

2012

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

- **SEKZIOAK**
51tik 99ra bitarteko sekzioak
- **SECCIONES**
Secciones 51 a 99

Administrazio Orokorra Administración General



6

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la
Comunidad Autónoma de Euskadi

2012

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIA ETA OGASUN
SAILA

DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y HACIENDA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2012

Argitaratzailea: **Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**
Edita: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa: **Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua**
Imprime: Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

Lege gordailua: **BI 900-1983**
Depósito Legal:

51tik 99ra bitarteko sekzioak
Secciones 51 a 99

6 Alea
Tomo 6

Aurkibidea / Índice :

-	51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA.....	1
	<i>51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</i>	
-	Gastuen egoera.....	3
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3131 Gizarte Solaskidetzaren Garapena.....	5
	<i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	
-	Gastuen Laburpenak	7
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA	11
	<i>52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO</i>	
-	Gastuen egoera.....	13
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1124 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua	15
	<i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	
-	Gastuen Laburpenak	17
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	21
	<i>53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</i>	
-	Gastuen egoera.....	23
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3213 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua	25
	<i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	
-	Gastuen Laburpenak	27
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA.....	31
	<i>54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</i>	
-	Gastuen egoera.....	33
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1112 Herri Kontuen Euskal Epaitegia	35
	<i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	
-	Gastuen Laburpenak	37
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina	41
	<i>Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal</i>	
-	55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA.....	63
	<i>55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</i>	
-	Gastuen egoera.....	65
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1113 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa	67
	<i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	
-	Gastuen Laburpenak	69
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina	73
	<i>Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal</i>	
-	90 ZOR PUBLIKOA	95

90 DEUDA PÚBLICA	
- Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	97
<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
- Gastuen egoera.....	105
<i>El Estado de Gastos</i>	
0111 Zor Publikoa	107
<i>Deuda Pública</i>	
- Diru-sarreraren egoera.....	109
<i>El Estado de Ingresos</i>	
0111 Zor Publikoa	111
<i>Deuda Pública</i>	
- Gastuen Laburpenak.....	113
<i>Resúmenes de Gastos</i>	
- Sarreraren Laburpenak	117
<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
- 95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK	121
95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	
- Sekzioaren Memoria	123
<i>Memoria de la Sección</i>	
- Gastuen egoera.....	127
<i>El Estado de Gastos</i>	
9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki	129
<i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	
- Diru-sarreraren egoera.....	131
<i>El Estado de Ingresos</i>	
9111 Foru Aldundien Ekarpenak.....	133
<i>Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>	
9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki	135
<i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	
9211 Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana	137
<i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>	
9311 Europako Batasunarekiko finantza-harremanak.....	139
<i>Relaciones Financieras con la Unión Europea</i>	
- Gastuen Laburpenak.....	141
<i>Resúmenes de Gastos</i>	
- Sarreraren Laburpenak	145
<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
- 99 HAINBAT SAIL	149
99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS	
- Sekzioaren Memoria	151
<i>Memoria de la Sección</i>	
- Gastuen egoera.....	155
<i>El Estado de Gastos</i>	
1221 Hainbat Sail.....	157
<i>Diversos Departamentos</i>	
1222 Kreditu Orokorra	161
<i>Crédito Global</i>	
- Diru-sarreraren egoera.....	163
<i>El Estado de Ingresos</i>	
1221 Hainbat Sail.....	165
<i>Diversos Departamentos</i>	
- Gastuen Laburpenak.....	167
<i>Resúmenes de Gastos</i>	
- Sarreraren Laburpenak	171
<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA
51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

3131 Gizarte Solaskidetzaren Garapena

51 Consejo de Relaciones Laborales

3131 Desarrollo de la Interlocución Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
51					LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES		2.318.394
51	3131				GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA DESARROLLO DE LA INTERLOCUCIÓN SOCIAL		2.318.394
51	3131	01			Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales		2.318.394
51	3131	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.226.408
51	3131	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		2.226.408
51	3131	01	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		2.226.408
51	3131	01	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		2.226.408
51	3131	01	42900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	2.226.408	
51	3131	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		91.986
51	3131	01	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		91.986
51	3131	01	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		91.986
51	3131	01	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		91.986
51	3131	01	72900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	91.986	
					GUZTIRA TOTAL	2.318.394	2.318.394



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

51 Consejo de Relaciones Laborales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
51		Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales									
51	3131	Gizart.Solakid. Des. In. Soc	2.318				2.226		92		
		GUZTIRA TOTAL	2.318				2.226		92		



52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA
52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

1124 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

1124 Consejo Económico y Social Vasco

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
52					EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO		1.637.225
52	1124				EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO		1.637.225
52	1124	01			Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco		1.637.225
52	1124	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.607.024
52	1124	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		1.607.024
52	1124	01	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		1.607.024
52	1124	01	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		1.607.024
52	1124	01	42900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	1.607.024	
52	1124	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		30.201
52	1124	01	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		30.201
52	1124	01	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		30.201
52	1124	01	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		30.201
52	1124	01	72900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	30.201	
					GUZTIRA TOTAL	1.637.225	1.637.225



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
52		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco									
52	1124	EGEK CESV	1.637				1.607		30		
		GUZTIRA TOTAL	1.637				1.607		30		



53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA
53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE
EUSKADI





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

3213 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

3213 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
53					EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI		889.088
53	3213				EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI		889.088
53	3213	10			Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi		889.088
53	3213	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		880.720
53	3213	10	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		880.720
53	3213	10	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		880.720
53	3213	10	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		880.720
53	3213	10	42900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	880.720	
53	3213	10	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		8.368
53	3213	10	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		8.368
53	3213	10	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		8.368
53	3213	10	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		8.368
53	3213	10	72900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	8.368	
					GUZTIRA TOTAL	889.088	889.088



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
53		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>										
53	3213	Kooperatiben K. <i>Con.Supe.Coope.</i>	889				881			8		
		GUZTIRA TOTAL	889				881			8		



54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA
54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia		1112 Herri Kontuen Euskal Epaitegia
54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas		1112 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
54					HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS		7.243.359
54	1112				HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS		7.243.359
54	1112	01			Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas		7.243.359
54	1112	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		7.054.337
54	1112	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		7.054.337
54	1112	01	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		7.054.337
54	1112	01	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		7.054.337
54	1112	01	42900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	7.054.337	
54	1112	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		189.022
54	1112	01	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		189.022
54	1112	01	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		189.022
54	1112	01	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		189.022
54	1112	01	72900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	189.022	
					GUZTIRA TOTAL	7.243.359	7.243.359



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia

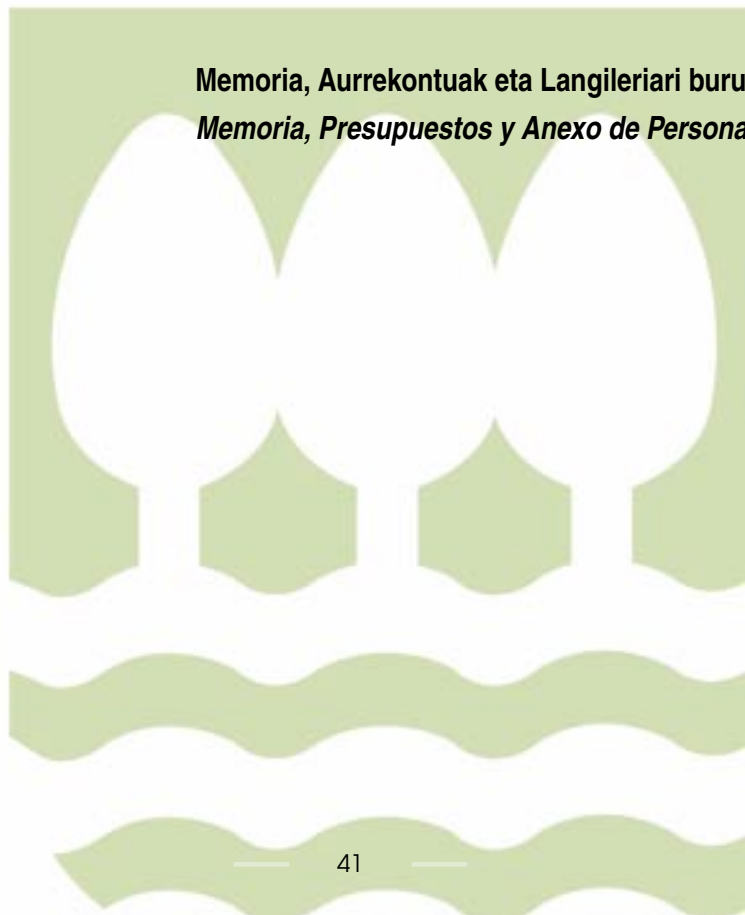
54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
54		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas									
54	1112	H K E E TVCP	7.243				7.054		189		
		GUZTIRA TOTAL	7.243				7.054		189		



Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina
Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal



1. HKEE-REN JARDUERAK

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren egitekoa Urteko lan programak zehazten du, HKEEren 1/88 Legearen 11. artikuluan xedatutako prozedurari jarraiki mamitzen dena.

Programa honek zera besarkatuko du:

1.- Epaitegiaren sorrera-legeak agintzen duenaren arabera, derrigorrez egin behar diren txostenak (Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontu Orokorra, hiru Lurralde Historikoetako Kontu Orokorrak eta udalen urteko txostena eta, kasu bada, Eusko Legebiltzarraren Osokoak erabaki ditzan haiek).

2.- Epaitegiaren Osokoaren iritzira Lanerako Planean jaso beharreko diren txostenak egitea.

3.- Eusko Legebiltzarrak eta Lurralde Historikoen Batzar Nagusiek lehentasunezko irizitako txostenak egitea.

2011ko aldirako onetsi zen lan programari Eusko Legebiltzarrak eta Lurralde Historikoen Batzar Nagusiek igorritako fiskalizazio lehentasunak txertatu zitzaizkion.

Lan programa honek ondotik adieraziko ditugun fiskalizazio txostenak egitea aurreikusiko du:

1. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2009ko Administrazio Orokorren likidazioaren fiskalizazioa. Behin-betiko 2011/10/04ko Osoko bilkuran onetsitakoa.

2. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2010eko Administrazio Orokorren likidazioaren fiskalizazioa. 2011/09/27an Plangintza memoranduma onetsi zen. Lana abian da.

3. Administrazio publikoen nagusitza duten Fundazioen fiskalizazioa Behin-betiko 2011/03/17ko Osoko bilkuran onetsia.

4. Euskal Autonomia Erkidegoaren Erakunde Administrazioaren Kontuaren Fiskalizazioa, 2008, sozietate publikoak, enteak eta erakunde autonomoak barne direla. Behin-betiko 2011/06/23ko Osoko bilkuran onetsia.

5. Osakidetza, 2009. Plangintza memoranduma 2010/12/22an onetsi zen. Lana abian da.

6. EITB, 2009. Plangintza memoranduma 2011/05/31n onetsi zen. Lana abian da.

7. EA Eren Zuzenbide Pribatuko gainerako Ente Publikoak, 2009. Lana abian da.

8. Osakidetza, 2010, Osatek-en fiskalizazioa barne hartuta. Lana abian da.

9. EITB, 2010. Lana abian da.

1. ACTIVIDADES DEL TVCP

La actividad del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas se concreta en su programa anual de Trabajo que se elabora siguiendo el procedimiento establecido en el artículo 11 de la Ley 1/88 del TVCP/HKEE.

Dicho programa contendrá:

1.- La elaboración de aquellos informes cuya realización es obligatoria a tenor de lo establecido en la Ley constitutiva del Tribunal (Cuenta General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, Cuentas Generales de los tres Territorios Históricos e informe anual de los ayuntamientos, y aquellos que, en su caso, decida el Pleno del Parlamento Vasco).

2.- La realización de aquellos informes que a juicio del Pleno del Tribunal considere incluir en el Plan de Trabajo.

3.- La realización, en su caso, de informes considerados prioritarios por el Parlamento Vasco y las Juntas Generales de los Territorios Históricos

Para el periodo 2011, se aprobó un programa de trabajo al que se incorporaron prioridades de fiscalización remitidas por el Parlamento Vasco y Juntas Generales de los Territorios Históricos.

El referido programa incluye la realización de los siguientes informes de fiscalización:

1. Fiscalización de la Liquidación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2009. Aprobado definitivamente en Pleno de 04/10/2011.

2. Fiscalización de la Liquidación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2010. Aprobado memorándum de planificación el 27/09/2011. Trabajo en proceso de ejecución.

3. Fundaciones con posición dominante de las administraciones públicas. Aprobado definitivamente en Pleno de 17/03/2011.

4. Fiscalización de la Cuenta de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2008, en la que se integran sociedades públicas, entes y organismos autónomos. Aprobado definitivamente en Pleno de 23/06/2011.

5. Osakidetza, 2009. Aprobado memorándum de planificación el 22/12/2010. Trabajo en proceso de ejecución.

6. EITB, 2009. Aprobado memorándum de planificación el 31/05/2011. Trabajo en proceso de ejecución.

7. Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2009. Trabajo en proceso de ejecución.

8. Osakidetza, 2010, incluida la fiscalización de Osatek. Trabajo en proceso de ejecución.

9. EITB, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.

10. EA Eren Zuzenbide Pribatuko gainerako Ente Publikoak, 2010. Lana abian da.
10. Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
11. EA Eren Erakunde Autonomoak, 2010. Lana abian da.
11. Organismos Autónomos de la CAE, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
12. EA Eren Sozietate Publikoak, 2009. Lana abian da.
12. Sociedades Públicas CAE, 2009. Trabajo en proceso de ejecución.
13. EA Eren Sozietate Publikoak, 2010. Lana abian da.
13. Sociedades Públicas CAE, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
14. SPRILUR, SAK lurzorua erosteko gauzaturtako eragiketen fiskalizazioa, 2006-2009. Behin-behinean 2011/10/04ko Osoko bilkuran onetsia.
14. Fiscalización de las operaciones de compra de suelo de SPRILUR, S.A., 2006-2009. Aprobado provisionalmente en Pleno de 04/10/2011.
15. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. Plangintza memorandumua 2011/05/31n onetsi da. Lana abian da.
15. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2009. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2009. Aprobado memorándum de planificación el 31/05/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
16. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Lana abian da.
16. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2010. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
17. Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia, eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. 2011/06/23ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
17. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Bizkaia del ejercicio 2009, y de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Bizkaia del ejercicio 2009. Aprobación definitiva en Pleno de 23/06/2011.
18. Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Bizkaiko Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Plangintza memorandumua 2011/09/27an onetsi da. Lana abian da.
18. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Bizkaia del ejercicio 2010. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Bizkaia del ejercicio 2010. Aprobado memorándum de planificación el 27/09/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
19. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. Behin-behinean 2011/10/04ko Osoko bilkuran onetsia.
19. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio 2009. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del ejercicio 2009. Aprobado provisionalmente en Pleno de 04/10/2011.
20. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Lana abian da.
20. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio 2010. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del ejercicio 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
21. Euskal Herriko Unibertsitatearen Fiskalizazioa 2008, inbertsioen kapituluaren gaineko azterketa berezia barne hartuta. 2011/05/31ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
21. Fiscalización de la Universidad del País Vasco, 2008, incluyendo análisis especial del capítulo de inversiones. Aprobación definitiva en Pleno de 31/05/2011.

22. Bizkaiko Garraio Partzuergoa 2008, Bilboko Metroa, 2008 barne dela. Behin-betiko 2011/10/04ko Osoko bilkuran onetsia.
23. Bizkaiko Garraio Partzuergoa, 2009 eta 2010. Plangintza memoranduma 2011/09/27an onetsi da. Lana abian da.
24. Ordiziako Udalaren fiskalizazioa, 2007 (Gipuzkoa). Behin-betiko 2011/03/17ko Osoko bilkuran onetsia.
25. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2008. Plangintza memoranduma 2011/06/23an onetsi da. Lana abian da.
26. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2009. Plangintza memoranduma 2011/06/23an onetsi da. Lana abian da.
27. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2010. Lana abian da.
28. Igorreko Udalaren fiskalizazioa, 2008 (Bizkaia). Behin-betiko 2011/03/17ko Osoko bilkuran onetsia.
29. Orduñako Udalaren Fiskalizazioa, 2009, (Bizkaia). Plangintza memoranduma 2011/05/31n onetsi da. Lana abian da.
30. Amorebieta-Etxanoko Udalaren fiskalizazioa, 2009 (Bizkaia). Behin-behinean 2011/06/23ko Osoko bilkuran onetsia.
31. Debako Udalaren fiskalizazioa, 2009 (Gipuzkoa). Behin-betiko 2011/03/17ko Osoko bilkuran onetsia.
32. Beasaingo Udalaren fiskalizazioa, 2009 (Gipuzkoa). Behin-behinean 2011/10/04ko Osoko bilkuran onetsia.
33. Donostiako Udalaren fiskalizazioa, 2009 (Gipuzkoa). Behin-behinean 2011/09/27ko Osoko bilkuran onetsia.
34. Zarauzko Udalaren fiskalizazioa, 2009 (Gipuzkoa). Behin-betiko 2011/09/27ko Osoko bilkuran onetsia.
35. Durangoko Udalaren Fiskalizazioa, 2009, (Bizkaia). Behin-behinean 2011/10/04ko Osoko bilkuran onetsia.
36. Erandioko Udalaren Fiskalizazioa, 2009, (Bizkaia). Lana abian da.
37. Arrasateko Udalaren fiskalizazioa, 2009 (Gipuzkoa). Behin-behinean 2011/05/31ko Osoko bilkuran onetsia.
38. Bilboko Udalaren Fiskalizazioa, 2010, (Bizkaia). Lana abian da.
22. Consorcio de Transportes de Bizkaia 2008, incluyendo Metro de Bilbao, 2008. Aprobado definitivamente en Pleno de 04/10/2011.
23. Consorcio de Transportes de Bizkaia, 2009 y 2010. Aprobado memorándum de planificación el 27/09/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
24. Fiscalización del Ayuntamiento de Ordizia, 2007, (Gipuzkoa). Aprobado definitivamente en Pleno de 17/03/2011.
25. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2008. Aprobado memorándum de planificación el 23/06/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
26. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2009. Aprobado memorándum de planificación el 23/06/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
27. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
28. Fiscalización del Ayuntamiento de Igorre, 2008 (Bizkaia). Aprobado definitivamente en Pleno de 17/03/2011.
29. Fiscalización del Ayuntamiento de Orduña, 2009 (Bizkaia). Aprobado memorándum de planificación el 31/05/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
30. Fiscalización del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, 2009 (Bizkaia). Aprobado provisionalmente en Pleno de 23/06/2011.
31. Fiscalización del Ayuntamiento de Deba, 2009 (Gipuzkoa). Aprobado definitivamente en Pleno de 17/03/2011.
32. Fiscalización del Ayuntamiento de Beasain, 2009 (Gipuzkoa). Aprobado provisionalmente en Pleno de 04/10/2011.
33. Fiscalización del Ayuntamiento de Donostia, 2009 (Gipuzkoa). Aprobado provisionalmente en Pleno de 27/09/2011.
34. Fiscalización del Ayuntamiento de Zarautz, 2009 (Gipuzkoa). Aprobado definitivamente en Pleno de 27/09/2011.
35. Fiscalización del Ayuntamiento de Durango, 2009 (Bizkaia). Aprobado provisionalmente en Pleno de 04/10/2011.
36. Fiscalización del Ayuntamiento de Erandio, 2009 (Bizkaia). Trabajo en proceso de ejecución.
37. Fiscalización del Ayuntamiento de Mondragón, 2009 (Gipuzkoa). Aprobado provisionalmente en Pleno de 31/05/2011.
38. Fiscalización del Ayuntamiento de Bilbao, 2010 (Bizkaia). Trabajo en proceso de ejecución.

39. Irungo Udalaren fiskalizazioa, 2010 (Gipuzkoa). Lana abian da.
40. Getxoko Udalaren Fiskalizazioa, 2010 (Bizkaia). Lana abian da.
41. Soraluzeko Udalaren fiskalizazioa, 2010 (Gipuzkoa). Lana abian da.
42. Lezamako Udalaren Fiskalizazioa, 2010 (Bizkaia). Plangintza memoranduma 2011/06/23an onetsi da. Lana abian da.
43. Arrigorriagako Udalaren Fiskalizazioa, 2010 (Bizkaia). Lana abian da.
44. Azkoitiko Udalaren fiskalizazioa, 2010 (Gipuzkoa). Lana abian da.
45. Ezker aldeko Zaborren Mankomunitatearen fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
46. Bilboko Itsas Museoa Fundazioa, sortu zenetik 2009/12/31ra arte. Behin-betiko 2011/05/31ko Osoko bilkuran onetsia.
47. Bizkaiko Jabetza Ganberaren ondasunen likidazioa eta esleipena. Plangintza memoranduma 2011/06/23an onetsi da. Lana abian da.
48. Euskal sektore publikoko fundazio gutxiengo-gehiengo publikoen zerrenda egitea, 2009/12/31ra ekarria. Plangintza memoranduma 2011/05/31n onetsi da. Lana abian da.
49. Getxo, Bakio, Barrika, Agurain, Oiartzun eta Astigarragako Udalen Hirigintzako Hitzarmenak, 2005-2009. Behin-behinean 2011/10/04an onetsitakoa.
50. Batzar Nagusietarako hauteskundeak, 2011. Plangintza memoranduma 2011/09/27an onetsi da.
51. 2007-2009 aldian zehar Euskal Autonomia eta Foru Sektore Publikoaren jardueran emandako diru-laguntzen analisia. Lana abian da.
52. Burtzeña E. Parkea Sozietatearen fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
53. Urdulizko Industrialdea Sozietatearen fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
54. Garaia Berrikuntza Gunea Sozietatearen fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
55. AIC Fundazioaren fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
56. Arte Ederren Museoa Fundazioaren fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
39. Fiscalización del Ayuntamiento de Irun 2010 (Gipuzkoa). Trabajo en proceso de ejecución.
40. Fiscalización del Ayuntamiento de Getxo, 2010 (Bizkaia). Trabajo en proceso de ejecución.
41. Fiscalización del Ayuntamiento de Soraluze-Plasencia de las Armas, 2010 (Gipuzkoa). Trabajo en proceso de ejecución.
42. Fiscalización del Ayuntamiento de Lezama 2010 (Bizkaia). Aprobado memorándum de planificación el 23/06/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
43. Fiscalización del Ayuntamiento de Arrigorriaga 2010, (Bizkaia). Trabajo en proceso de ejecución.
44. Fiscalización del Ayuntamiento de Azkoitia 2010, (Gipuzkoa). Trabajo en proceso de ejecución.
45. Fiscalización de la Mancomunidad de Basuras de la Margen Izquierda, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
46. Fundación Museo Marítimo de Bilbao, desde su fundación hasta 31/12/2009. Aprobado definitivamente en Pleno de 31/05/2011.
47. Liquidación y adjudicación de bienes de la Cámara de la Propiedad de Bizkaia. Aprobado memorándum de planificación el 23/06/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
48. Realización del inventario de las fundaciones minoritarias-mayoritarias públicas del sector público vasco a 31/12/2009. Aprobado memorándum de planificación el 31/05/2011. Trabajo en proceso de ejecución.
49. Convenios Urbanísticos de los Ayuntamientos de Getxo, Bakio, Barrika, Agurain, Oiartzun y Astigarraga, 2005-2009. Aprobado provisionalmente en Pleno de 04/10/2011.
50. Elecciones a Juntas Generales, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 27/09/2011.
51. Análisis de las subvenciones concedidas durante el período 2007-2009 en la actividad del Sector Público Vasco Autónomo y Foral. Trabajo en proceso de ejecución.
52. Fiscalización de la Sociedad Burtzeña E. Parkea, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
53. Fiscalización de la Sociedad Urdulizko Industrialdea, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
54. Fiscalización de la Sociedad Polo Innovación Garaia, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
55. Fiscalización de la Fundación AIC, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
56. Fiscalización de la Fundación Museo de bellas artes, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.

57. Euskal Administrazio Publikoen zerbitzura diharduen langileriaren bilakaera, 2005-2009. Lana abian da.

58. Minda eraikina eraikitze laguntzen fiskalizazioa. Lana abian da.

2. HERRI-KONTUEN EUSKAL EPAITEGIAREN HELBURUAK 2012 URTERAKO

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiari agindutako fiskalizazio lanaren helburuak honako hauek dira:

1. Administrazioen urteko kontuek egoeraren eta ekonomia-finantza eta kontularitzako jardueraren isla leiala erakusten dutela bermatzea eta erabakiak hartzeko bide egingo diela, bai aginte beterezleei, bai legegintzazkoei.

2. Euskal Administrazio Publikoaren jarduera legezotasunera egokitzen dela egiaztatzea.

3. Fiskalizazio-gai diren erakundeen eskueran utzitako baliabideak modu zuzen, eraginkor eta ekonomikoan erabiltzen diren ebaluatu, kudeaketa publikoa hobetzera zuzendutako ikuspegi konstruktiboa abiaburu hartuta.

4. Kudeaketa publikoan gardentasuna bultzatu eta fiskalizazioen ondorioak gizarteari iritsarazi; halaber, kontrolaren gaineko kultura hedatu, argitalpen, azterlan eta abarren bitartez.

Fiskalizazioen ondorioak Eusko Legebiltzarrari aurkezten zaizkion txostenetan barne hartzen dira, 1/88 Legearen 13.2 artikulua agintzen duen moduan.

Epaitegiak Autonomia Erkidegoetako gainerako Kanpo Kontrolerako Organoekin batera, Auditoria Publikoa aldizkaria argitara ematen jarraituko du.

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiak laneko barne prozesuak eta hiritarrei iritsarazten dien informazioa hobetzen jarraituko du.

57. Evolución de la plantilla de personal al servicio de las Administraciones Públicas Vascas, 2005-2009. Trabajo en proceso de ejecución.

58. Fiscalización ayudas construcción planta purines. Trabajo en proceso de ejecución.

2. OBJETIVOS DEL TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS PARA EL AÑO 2012

La fiscalización encomendada al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas tiene como objetivos:

1. Garantizar que las cuentas anuales de las Administraciones reflejan la imagen fiel de la situación y la actividad económico-financiera y contable y que facilitan la toma de decisiones, tanto a los poderes ejecutivos como legislativos.

2. Verificar la adecuación a la legalidad de la actividad de la Administración Pública Vasca.

3. Evaluar si los recursos puestos a disposición de las entidades fiscalizadas se utilizan de manera eficaz, eficiente y económica, aportando un enfoque constructivo dirigido a la mejora de la gestión pública.

4. Fomentar la transparencia en la gestión pública haciendo llegar el resultado de las fiscalizaciones a la sociedad y difundir la cultura del control mediante publicaciones, estudios, etc.

Los resultados de las fiscalizaciones se incluyen en informes que se presentan al Parlamento Vasco, tal y como establece el artículo 13.2 de la Ley 1/88.

El Tribunal continuará editando junto con el resto de los Órganos de Control Externo de las Comunidades Autónomas la revista de Auditoria Pública.

El Tribunal Vasco de Cuentas Públicas continuará con la mejora de los procesos internos de trabajo y de la información que traslada a los ciudadanos.

AURREKONTUA 2012. EKITALDIRAKO - HKEE

PRESUPUESTO EJERCICIO 2012 - TVCP

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
100.00 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	668.153,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		668.153,00
11. ARTIKULUA: ALDI BATERAKO LANGILEGOA ARTÍCULO 11: PERSONAL EVENTUAL		
110.00 ALDI BATERAKO LANGILEGOAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DEL PERSONAL EVENTUAL		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	632.660,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
11. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 11		632.660,00
12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: FUNCIONARIOS		
120.00 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	3.691.536,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		3.691.536,00
14. ARTIKULUA: BESTELAKO LANGILEAK ARTÍCULO 14: OTRO PERSONAL		
BESTELAKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE OTRO PERSONAL		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	369.042,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
14. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 14		369.042,00
16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES DEL EMPLEADOR		
160.00 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	1.001.437,00	
161.11 PENTSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS PENSIONES	85.851,00	
162 BESTELAKO GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES	28.179,00	
162.21 ASEGURUAK SEGUROS	43.048,00	
16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		1.158.515,00
1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		6.519.906,00
2. KAPITULUA: IHARDUERA GASTUAK CAPÍTULO 2: GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		
21. ARTIKULUA: ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARTÍCULO 21: ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES		
212.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	194.000,00	
GARRAIO MATERIALA (Konpromiso kreditua: 2013: 5.200) MATERIAL DE TRANSPORTE (Crédito de compromiso: 2013: 5.200)	26.200,00	
21. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 21		220.200,00
22. ARTIKULUA: KONPONKETAK ETA ZAINKETAK ARTÍCULO 22: REPARACIONES Y CONSERVACIÓN		
222.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	6.060,00	
223.01 INSTALAZIO TEKNIKOAK INSTALACIONES TÉCNICAS	8.000,00	
224.00 ALTZARIAK ETA FOTOKOPIAGAILUEN KONTAKETA MOBILIARIO-LECTURA FOTOCOPIADORAS	16.490,00	
224.01 LANDARE ETA LORATEGIAK PLANTAS Y JARDINES	11.000,00	
225.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	23.200,00	
226.00 GARRAIO-ELEMENTUAK ELEMENTOS DE TRANSPORTE	7.070,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
22. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 22		71.820,00
23. ARTIKULUA: KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK ARTÍCULO 23: OTROS SERVICIOS EXTERIORES		
232.00 PROFESIONAL INDEPENDENTEN ZERBITZUAK SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	64.800,00	
234.00 ASEGURU SARIAK PRIMAS DE SEGURO	20.000,00	
236.01 ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA, PUBLIZITATEA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL-PUBLICIDAD	778,00	
236.11 PROTOKOLO ETA ORDEZKAPEN JARDUERAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	30.000,00	
237.01 ENERGIA ELEKTRIKOA ENERGÍA ELÉCTRICA	20.048,00	
237.41 JANTZIAK, UNIFORMEAK ETA LENTZERIA VESTUARIO, UNIFORMES Y LENCERÍA	0,00	
237.99 BESTELAKO HORNIDURAK OTROS SUMINISTROS	45.290,00	
238.01 BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	52.000,00	
238.02 PRENTSA, ALDIZKARIAK, LIBURUAK ETA ARGITALPENAK PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	18.931,00	
238.11 GARBIKETA ETA HIGIENEA LIMPIEZA Y ASEO	140.000,00	
238.21 SEGURTASUNA SEGURIDAD	6.060,00	
238.31 LOKOMOZIOA ETA EGONALDI-GASTUAK LOCOMOCIÓN Y GASTOS DE ESTANCIA	147.000,00	
238.51 KOMUNIKAZIO TELEFONIKOAK COMUNICACIONES TELEFÓNICAS	70.700,00	
238.55 POSTA-KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES POSTALES	8.080,00	
238.56 MEZULARITZA MENSAJERÍA	4.040,00	
238.61 APLIKAZIO INFORMATIKOEN MANTENIMENDUA ETA UST. MANTENIMIENTO Y EXP. APLICACIONES INFORMÁTICAS	50.000,00	
238.81 ARGITALPENAK ETA ARGITALPENEN BANAKETA EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE PUBLICACIONES	9.000,00	
238.82 BILERAK, HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	134.000,00	
238.83 BESTE ADMINISTRAZIO BATZUK ESKAINITAKO ZERBITZUAK PRESTACIÓN SERVICIOS OTRAS ADMINISTRACIONES	1.010,00	
238.99 BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	20.200,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
23. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 23		841.937,00
28. ARTIKULUA: BESTELAKO GASTUAK ARTÍCULO 28: OTROS GASTOS		
281.00 ZERGAK TRIBUTOS	7.282,00	
282.00 JURIDIKOAK ETA AUZI-GASTUAK JURÍDICOS Y CONTENCIOSOS	7.400,00	
28. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 28		14.682,00
2. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 2		1.148.639,00
4. KAPITULUA: GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRU- LAGUNTZAK CAPÍTULO 4: TRANSF. Y SUBV. PARA GASTOS CORRIENTES		
45. ARTIKULUA: FAMILIEI ETA DIRUA EGITEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI ARTÍCULO 45: A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		
454 FAMILIEI ETA DIRUA EGITEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	3.800,00	
45. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 45		3.800,00
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		3.800,00
6. KAPITULUA: INBERTSIO ERREALAK CAPÍTULO 6: INVERSIONES REALES		
62. ARTIKULUA: BESTELAKO INBERTSIOAK ARTÍCULO 62: OTRAS INVERSIONES		
622 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	14.514,00	
623 INSTALAZIO TEKNIKOAK, MAKINAK ETA TRESNAK INSTALACIONES TÉCNICAS, MAQUINARIA Y UTILLAJE	4.000,00	
624 ALTZARIAK MOBILIARIO	12.000,00	
625 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	35.000,00	
626 GARRAIO ELEMENTUAK ELEMENTOS TRANSPORTE	38.000,00	
629 BESTE IBILGETU MATERIAL BATZUETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES EN OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	6.000,00	
62. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 62		109.514,00
63. ARTIKULUA: INBERTSIO INMATERIALAK ARTÍCULO 63: INVERSIONES INMATERIALES		

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
632 APLIKAZIO INFORMATIKOAK APLICACIONES INFORMÁTICAS	50.000,00	
63. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 63		50.000,00
6. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 6		159.514,00
8. KAPITULUA: FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA CAPÍTULO 8: VARIACIONES DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: EMANDAKO MAILEGUAK ARTÍCULO 82: CONCESIÓN DE PRÉSTAMOS		
824 LANGILEENTZAKO KREDITUAK CRÉDITOS AL PERSONAL	52.000,00	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		52.000,00
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		52.000,00
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.883.859,00

AURREKONTUA 2012. EKITALDIRAKO - HKEE

PRESUPUESTO EJERCICIO 2012 - TVCP

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
4. KAPITULUA: OHIKO TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 4: TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
41. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 41: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
411.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	7.054.337,00	
41. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 41		7.054.337,00
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		7.054.337,00
5. KAPITULUA: ONDARE SARRERAK CAPÍTULO 5: INGRESOS PATRIMONIALES		
53. ARTIKULUA: HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO ARTÍCULO 53: DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS		
533.00 BANKU-KONTUEN INTERESAK INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS	40.000,00	
53. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 53		40.000,00
5. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 5		40.000,00
7. KAPITULUA: KAPITAL TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 7: TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		
71. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 71: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
711.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	189.022,00	
71. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 71		189.022,00
7. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 7		189.022,00
8. KAPITULUA: FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA CAPÍTULO 8: VARIACIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: MAILEGUEN ITZULERA ARTÍCULO 82: REINTEGRO DE PRÉSTAMOS		
824.00 LANGILEEI EMANDAKO KREDITUAK PRÉSTAMOS Y ANTICIPOS CONCEDIDOS AL PERSONAL	20.000,00	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		20.000,00

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
87. ARTIKULUA: DIRUZAINZAKO GERAKINA ARTÍCULO 87: REMANENTE DE TESORERÍA		
870.00 DIRUZAINZAKO GERAKINA REMANENTE DE TESORERÍA	580.500,00	
87. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 87		580.500,00
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		600.500,00
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.883.859,00

PERTSONALAREN ERANSKINA - HKEE

ANEXO DE PERSONAL - TVCP

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
	10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
	100 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
	LEHENDAKARIA PRESIDENTE	93.138,00	
	LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	87.882,00	
	SAILBURUAK CONSEJEROS	414.253,00	
	IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	72.880,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		668.153,00
	11. ARTIKULUA: ALDI BATERAKO LANGILEGOA ARTÍCULO 11: PERSONAL EVENTUAL		
	110 ALDI BATERAKO LANGILEGOAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DEL PERSONAL EVENTUAL		
	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	559.838,00	
	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	36.341,00	
	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	36.481,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	11. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 11		632.660,00
	12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: PERSONAL FUNCIONARIO		
	120 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 28. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 28	966.945,00	
	AOA27 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 27. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 27	482.747,00	

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 26. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 26	1.481.547,00	
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOS NIVEL 24	188.372,00	
	AOB22 ERDI-MAILAKO TEKNIKARIA. 22. MAILA TÉCNICO MEDIO NIVEL 22	43.537,00	
	AOC22 ADMINISTRARIA. 22. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 22	43.706,00	
	AOC20 ADMINISTRARIA. 20. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 20	364.231,00	
	AOD19 ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA. 19. MAILA AUX. ADMINISTRATIVO-TELEFO. NIVEL 19	17.825,00	
	AOE14 MENPEKOA. 14. MAILA SUBALTERNO NIVEL 14	31.855,00	
	AOD16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	39.141,00	
	AOE16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	31.630,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		3.691.536,00
	14. ARTIKULUA: BESTELAKO LANGILEAK ARTÍCULO 14: OTRO PERSONAL		
	140 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOS NIVEL 24	369.042,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	14. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 14		369.042,00
	16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, GASTOS SOCIALES EMPLEADOR		
	160 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR		
	LEHENDAKARIA PRESIDENTE	12.690,00	
	LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	9.963,00	
	SAILBURUAK CONSEJEROS	55.193,00	
	IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	12.612,00	

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	87.889,00	
	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	11.727,00	
	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	11.711,00	
	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 28. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 28	139.485,00	
	AOA27 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 27. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 27	84.054,00	
	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 26. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 26	278.613,00	
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 24	145.652,00	
	AOB22 ERDI-MAILAKO TEKNIKARIA. 22. MAILA TÉCNICO MEDIO NIVEL 22	9.963,00	
	AOC22 ADMINISTRARIA. 22. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 22	9.963,00	
	AOC20 ADMINISTRARIA. 20. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 20	95.956,00	
	AOD19 ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA. 19. MAILA AUX. ADMINISTRATIVO-TELEF. NIVEL 19	4.474,00	
	AOE16 GIDARI-MENPEKOA. 16. MAILA CONDUCTOR-SUBALTERNO. NIVEL 16	11.739,00	
	AOE14 MENPEKOA. 14. MAILA SUBALTERNO NIVEL 14	8.014,00	
	AOD16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	11.739,00	
	161.11 PENTSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS PENSIONES	85.851,00	
	162 BESTE GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES	28.179,00	
	162.21 ASEGURUAK SEGUROS	43.048,00	
	16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		1.158.515,00
	1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		6.519.906,00
	ERANSKINA GUZTIRA TOTAL ANEXO		6.519.906,00

PERTSONAL MOTA ETA MAILAREN ARABERAKO
PLANTILLA

PLANTILLA POR TIPO PERSONAL Y NIVEL

GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	DOTAZIO KOPURUA N. DOTACIONES
LEHENDAKARIA PRESIDENTE	1
LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	1
KONTSEILARIAK CONSEJEROS	5
IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	1
GUZTIRA TOTAL	8

BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	8
LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	1
LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	1
GUZTIRA TOTAL	10

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
14 MAILA NIVEL 14	1
16 MAILA NIVEL 16	2
19 MAILA NIVEL 19	(**) 1
20 MAILA NIVEL 20	10
22 MAILA NIVEL 22	2
24 MAILA NIVEL 24	(*) 4
26 MAILA NIVEL 26	26
27 MAILA NIVEL 27	8
28 MAILA NIVEL 28	14
GUZTIRA TOTAL	68

(*) Letratu-atxikitua plaza baliogabetu da. Aldi baterako programak artatzeko Beste langileen ordainsariak 140.00 kontu-sailean programako 8 funtzionarioen zuzkidurari eutsi zaio.

(*) Se elimina una plaza de letrado adjunto. Se mantiene la dotación de 8 funcionarios de programa en partida 140.00 retribuciones otro personal para atender programas temporales.

(**) Amortizatzeko lanpostua.

(**) Puesto a amortizar.

PLANTILLAREN GUZTIZKOA TOTAL PLANTILLA	GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
86	8	10	68

**LANPOSTU ZERRENDAREN EGITURAREN
ARABERAKO AURREKONTUKO LANGILEAK**

**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA
ESTRUCTURA DE LA RELACIÓN PUESTOS
TRABAJO**

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	TALDEA GRUPO	MAILA NIVEL	BERARIAZKO OSAGARRIA COMPL. ESPECÍFICO (*)	DOTAZIOA DOTACIÓN
542101	AUDITOREA AUDITOR	A1	28	31.017,17	14
542105	AUDITORE ATXIKITUA AUDITOR ADJUNTO	A1	26	25.539,74	24
542102	LEGELARIA LETRADO	A1	27	28.140,06	7
542104	KONTABILITATE ETA ZERBITZU OROKORREN TEKNIKARIA TEC. CONTABILI. Y SERV. GRALES.	A1	27	28.140,06	1
542103	ITZULTZAILEA TRADUCTOR	A1	26	25.539,74	1
542107	INFORMATIKA TEKNIKARIA TÉCNICO INFORMÁTICO	A1	26	25.539,74	1
	AUDITORE AUTXIKITUA B AUDITOR ADJUNTO B	A1	24	20.277,47	(*) 4
	LETRADO ADJUNTO LETRATU ATXIKITUA	A1	24	20.277,47	(**) 0
542207	INFORMATIKA LAGUNTZAILEA ETA INFORM. KUDEAT. AUX. DE INFORMÁTICA Y GESTOR INFORM.	A2	22	15.634,44	1
542508	ADMINISTRAZIO KUDEAKETAREN ARDURADUNA RESP. GESTION ADMINISTRATIVA	C1	22	15.634,44	1
542517	ADMINISTRARIA ADMINISTRATIVO	C1	20	14.100,82	10
542716	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA AUX. ADMINISTRATIVO TELEFONISTA	C2	19	12.321,51	(**) 1
542912	GIDARI-MENPEKOA CONDUCTOR-SUBALTERNO	C2/E	16	15.340,65	1
542913	GIDARIA CONDUCTOR	C2/E	16	19.481,58	1
542911	MANDATARI-MENPEKOA ORDENANZA-SUBALTERNO	E	14	11.387,16	1

(*) Aldi baterako programak artatzeko Beste langileen ordainsariak 140.00 kontu-sailean programako 8 funtzionario jaso dira aurrekontuan.

(*) Se mantiene la presupuestación de 8 funcionarios de programa en la partida 140.00 retribuciones otro personal para atender programas temporales.

(**) Letratu-atxikitua plaza baliogabetu da.

(**) Se elimina la plaza de letrado-adjunto.

(***) Amortizatzeko lanpostua.

(***) Puesto a amortizar.

BEHIN-BEHINEKO LANGILEENTZAKO GORDETAKO
LANPOSTUAK

PUESTOS RESERVADOS PERSONAL EVENTUAL

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	URTEKO ORDAINSARI GORDINA RETRIBUCIÓN BRUTA ANUAL	ATXIKITAKO KATEGORIA CATEGORÍA ASIMILADA	DOTAZIOA DOTACIÓN
542190	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	67.087	ZUZENDARI mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a DIRECTOR	8
542792	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	36.341	21. Mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a Nivel 21	1
542793	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	34.314	20. Mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a Nivel 20	1



55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA
55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

1113 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos

1113 Agencia Vasca de Protección de Datos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
55					DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS		1.496.851
55	1113				DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS		1.496.851
55	1113	01			Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos		1.496.851
55	1113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.457.851
55	1113	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		1.457.851
55	1113	01	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		1.457.851
55	1113	01	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		1.457.851
55	1113	01	42900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	1.457.851	
55	1113	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		39.000
55	1113	01	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		39.000
55	1113	01	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		39.000
55	1113	01	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		39.000
55	1113	01	72900	000	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	39.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.496.851	1.496.851



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
55		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos									
55	1113	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.497				1.458		39		
		GUZTIRA TOTAL	1.497				1.458		39		



Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina
Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal



DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOAREN ORITZA-TXOSTENA 2012RAKO

MEMORIA DE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS PARA EL AÑO 2012

1. SARRERA

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren jardura antolatzeke, Misioa, Ikuskera eta Balioak ezartzen dituen Plan Estrategikoa hartu da kontuan. Horiek erdiesteko, Planak jomugak eta helburu estrategikoak finkatzen ditu. Horiek denak urteroko Kudeaketa Planean onartzen dira, epealdi horretan burutu beharreko jardurekin batera.

Planak dio Misioa honako hau dela: "Herritarren pribatasuna babesteko independentzia osoz jarduten duen euskal erakundea gara, eta, horrela izan dadin, kontrolatzen dugu euskal erakunde publikoek datu-babesari buruzko legea betez kudeatzen dutela herritarren gaineko informazioa".

Bulegoaren Ikuspenaren xedea da lortzea gizarte bat eratzea, non herritarrek datu pertsonalen esparruan dituzten eskubideak ezagutzen dituzten, non administrazio eta erakunde publikoek eskubide horiek errespetatzen dituzten, eta non errespetu hori konfiantza bihurtzen den.

Bestalde, Bulegoaren Balioak herritarrenganako gertutasunari, beste administrazioekiko lankidetzari, pertsonen garapena eta asebetetzeari eta kalitatearekiko konpromisoari, etengabeko hobekuntzari eta berrikuntzari begira daude.

Otsailaren 25eko 2/2004 Legearen 17. eta 18. artikuluek ezartzen dituzte Bulegoaren eginkizunak. Eginkizunak burutu ahal izateko, Planak hainbat jomuga estrategiko finkatu ditu kontrol, ikuskaritza, aholkularitza eta erregistro jardura iraunkorrez gain.

2. DBEB-REN JARDUERAK

2.1. Jardura Iraunkorrak

Kontrol agintaritza denez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak etengabe eta modu iraunkorrean gauzatzen dituen jardura multzo bat du, 2/2004 Legeak aitortzen dizkion kontrol, ikuskaritza, aholkularitza eta erregistro eginkizunetatik eratorriak.

Kontrol eginkizuna

- Eskubideak Babesteko Prozedurak Izapidetzea. Herritarrek Atzitzeko, Zuzentzeko, Ezerezteko eta Aurka egiteko eskubideez baliatzearen ondoriozko prozedurak.
- Salaketa Prozedurak Izapidetzea. Datu-babesaren araudiaren aurkakoak izan daitezkeen portaerengatik aurkeztutako erreklamazioei dagozkien prozedurak dira.

1. INTRODUCCIÓN

La actividad de la Agencia Vasca de Protección de Datos está planificada conforme a un Plan Estratégico en el que se determina la Misión, la Visión y los Valores. Para su consecución el Plan identifica las metas y los objetivos estratégicos que anualmente se aprueban en el Plan de Gestión, donde se identifican también las actuaciones a llevar a cabo en el mismo periodo.

El Plan establece como Misión ser "la institución vasca que actúa con independencia para proteger la privacidad de los ciudadanos y ciudadanas, controlando que las administraciones públicas vascas gestionen la información sobre las personas respetando la legislación sobre protección de datos".

La Visión de la Agencia está dirigida a configurar una sociedad en la que los ciudadanos conocen los derechos que les amparan en materia de datos personales, las Administraciones e Instituciones públicas vascas respetan esos derechos, y este respeto se transforma en confianza.

Por su parte, los Valores de la Agencia están orientados a la cercanía con la ciudadanía, la cooperación con las Administraciones, el desarrollo y satisfacción de las personas y el compromiso con la calidad, la mejora continua y la innovación.

Los artículos 17 y 18 de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, establecen las funciones de la Agencia. Para la consecución de estas funciones, junto con las actividades permanentes de control, inspección, consultaría y Registro, el Plan ha identificado un conjunto de metas estratégicas.

2. ACTIVIDADES DE LA AVPD

2.1. Actividades permanentes

Por su carácter de Autoridad de Control, la Agencia Vasca de Protección de Datos tiene una serie de actividades que ejerce de forma continua y permanente, derivadas de las funciones de control, inspección, consultiva y de Registro que le otorga la Ley 2/2004.

Función de Control

- Tramitación de Procedimientos de Tutela de Derechos, como consecuencia del ejercicio de los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición por parte de la ciudadanía.
- Tramitación de Procedimientos de Denuncia, correspondientes a reclamaciones presentadas por conductas que pudieran ser contrarias a la normativa sobre protección de datos.

- Informazio Eginbideak izapidetzea. Ofizios irekitzen dira datu-babesaren arloko araudiaren aurkakoak izan daitezken egintzengatik.
- Administrazio publikoen arau-hauste eta zehapen espedienteak izapidetzea, jardueraren batek datu-babesaren arloko araudia urratzen duelako susmorik dagoenean.

Ikuskaritza eginkizuna

- Frogatzeko ikuskapenak egitea, kontrol espediente batzuen instrukzioarekin lotuta.
- Ikuskapen sektorialak egitea, diagnostiko xedearekin.

Aholkularitza eginkizuna

- 2/2004 Legea garatzen duten xedapen orokorre buruzko proiektuen gaineko legezketasun txostenak egitea eta nahitaez erantzun beharreko estatistikak finkatzen dituzten lege-xedapenei buruzko txostenak egitea.
- Bestelako araugintza-proiektuei buruz eskatzen dituzten legezketasun txostenak bidaltzea, datu pertsonalak babesteko eskubideari dagokionez.
- Administrazioek eta pertsona pribatuek, fisikoek nahiz juridikoek datu pertsonalen babesaren arloko gai jakinei buruzko zalantzak argitzeko eskatuz egindako kontsultei erantzuteko txosten juridikoak egitea.
- DBEBri lege-aholkularitza ematea.

Datuak Babesteko Erregistroa

- Datu pertsonalen fitxategiak sortzeko, aldatzeko eta ezabatzeko eskaerak Erregistroan inskribatzea.
- Inskribatutako fitxategiak argitaratzea, eta erraz kontsultatzeko moduan jartzea web orri batean.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Datu Pertsonalak Babesteko Erregistroan aldian-aldian jasotakoak eta Datuak Babesteko Espainiako Agentziako Erregistro Nagusira egindako aldizkako bidalketak kudeatzea.

- Tramitación de Diligencias Informativas iniciadas de oficio por hechos que pudieran ser contrarios a la normativa sobre protección de datos.
- Tramitación de expedientes de infracción de las administraciones públicas y de expedientes sancionadores, cuando existan indicios de que alguna actuación pudiera vulnerar la legislación sobre Protección de Datos.

Función Inspectora

- Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes de control.
- Efectuar inspecciones sectoriales, con finalidad diagnóstica.

Función Consultiva

- Emisión de informes de legalidad sobre proyectos de disposiciones generales que desarrollan la Ley 2/2004, así como sobre disposiciones normativas que determinen estadísticas de respuesta obligatoria.
- Emisión de los informes de legalidad que hayan sido solicitados sobre otros proyectos normativos, en lo que afecta al derecho a la protección de datos de carácter personal.
- Emisión de dictámenes jurídicos en respuesta a las consultas formuladas sobre cuestiones concretas en relación con la protección de datos de carácter personal, tanto por Administraciones como por personas privadas, físicas o jurídicas.
- Asesorar jurídicamente a la AVPD.

Registro de Protección de Datos

- Tramitación de las solicitudes de inscripción en el Registro de la creación, modificación y cancelación de ficheros de datos de carácter personal.
- Dar publicidad a los ficheros inscritos, facilitando su consulta a través de una página web.
- Gestionar el envío y la recepción periódica de las inscripciones realizadas, entre el Registro de Ficheros de Datos Personales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Registro General de Protección de Datos de la Agencia Española de Protección de Datos.

2.2. Jomuga Estrategikoak

2.2. Metas estratégicas

Plan Estrategikoak sei jomuga estrategiko dituen jarduera multzo bat aurreikusten du. Jomuga estrategiko horien asmoa da DBEB sendotzea erakunde aske gisa, datu-babeserako oinarritzko eskubidea zabaltzea, bere eskumenez baliatzean hobetuz joatea eta herritarrei ematen dizkien zerbitzuetan berrikuntza txertatzea.

Hona hemen jomuga estrategikoak:

- Herritarrak informatzea eta prestatzea.
- Administrazio Publikoetan Jardunbide Egokiak Sustatzea.
- Datu-babesaren arloko erreferentziako erakundea izatea.
- Datu pertsonalen babesaren esparruko ezagutza sortzea eta kudeatzea.
- Kudeaketan berrikuntzak egitea zerbitzua modu eraginkorrean emateko.
- Erakundeko pertsonak sustatzea erakundeko elementu garrantzitsuenetako lez.
- Administrazio Publikoetan Jardunbide Egokiak Sustatzea.

3. 2011N BURUTUTAKO JARDUERA AIPAGARRIENAK

3.1. Herritarrak informatzea eta prestatzea

- Zerbitzuen Karta ezartzea eta DBEBren web orrian argitaratzea.
- Kanal Anitzeko Arreta Sistema ezartzea, hiru azterketa egitea –bat lau hilean behin—eta urtean txosten bat.
- Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekiko harreman iraunkorra sendotzea eta ikastetxeetara zabaltzea.
- Bigarren Hezkuntzako Euskal Curriculumean pribatutasuna garatzen segitzea (Irlandako prestakuntza programa bat egokitzea gazteentzat, Espainiako Datuak Babesteko Agentziekin eta Kataluniako eta Madrilko Erkidegoko agentziekin lankidetzan).
- Lankidetzan harremanak izatea Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Deustuko Unibertsitatearekin.
- Lankidetzan hitzarmen bat izenpetzea UNEDen Euskal Autonomia Erkidegoko Ikastetxe Elkartuekin.
- Herritarren pertzepzio sozialaren adierazleak identifikatzea eta Aginte Koadro Integralean txertatzea.

El Plan Estratégico contempla un conjunto de actividades que se despliegan en seis metas estratégicas, orientadas a lograr la consolidación de la AVPD como Institución independiente, la difusión del Derecho fundamental a la Protección de Datos, la mejora en el ejercicio de sus competencias y la innovación en la prestación de servicios a la ciudadanía.

Estas Metas Estratégicas han sido las siguientes:

- Informar y formar a la ciudadanía.
- Fomentar las buenas prácticas en las Administraciones Públicas.
- Ser la Institución de referencia en materia de Protección de Datos.
- Generar y gestionar el conocimiento en materia de Protección de Datos de Carácter Personal.
- Innovar en la gestión para dar un servicio de forma eficiente.
- Potenciar a sus personas como el elemento más importante en la organización.
- Fomentar las buenas prácticas en las Administraciones Públicas.

3. PRINCIPALES ACTUACIONES REALIZADAS DURANTE 2011

3.1. Informar y formar a la ciudadanía

- Implantar la Carta de Servicios, y publicarla en el portal web de la AVPD.
- Implantar el Sistema de Atención Multicanal, realizar tres evaluaciones cuatrimestrales, y un informe anual.
- Estrechar la relación permanente con el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco y extenderla a centros educativos.
- Avanzar en los desarrollos de la privacidad en el currículo vasco de Educación Secundaria (Adaptar un programa formativo irlandés para jóvenes en colaboración con las Agencias de Protección de Datos de España, y de las Comunidades Autónomas de Cataluña y de Madrid).
- Mantener relaciones de colaboración con la Universidad del País Vasco y la Universidad de Deusto.
- Formalizar un convenio de colaboración con los tres Centros Asociados de la UNED – País Vasco.
- Identificar los indicadores de la percepción social de la ciudadanía e integrarlos en el Cuadro de Mando Integral.

3.2. Administrazio Publikoetan Jardunbide Egokiak Sustatzea

- Euskadiko toki erakundeetan fitxategien % 94aren deklarazio formalak betetzea.
- Administrazio Publikoek (fitxategien arduradunek) datu babesari buruz duten pertzepzioari buruzko lehenengo azterketa kuantitatiboa egitea Prospekzio Soziologikoaren Kabinetearekin batera.
- Administrazio publikoek datu pertsonalen babestearen gainean duten pertzepzioaren gaineko lehenengo azterketa kuantitatiboa, fitxategien arduradunek horren berri izan dezaten.
- Administrazio Publikoek (fitxategien arduradunek) datu babesari buruz duten pertzepzioari buruzko lehenengo azterketa kualitatiboa egitea eta diseinatzea Prospekzio Soziologikoaren Kabinetearekin batera.
- Bukatzea ikastetxeetako Ikuskaritza Sektoriala.
- Gizarte Ongizatearen esparruko ikuskaritza sektoriala hedatzea.
- EUDELekin lankidetzan segitzea, Jardunbide Egokiaren Eskuliburua ezartzeko.
- Osasun Esparru publikoan lankidetzatza garatzea (Osasun eta Kontsumo Saila, Osakidetza, Osatek, ...).
- Lankidetzatza garatzea enpleguaren sektorearekin (Lanbide).
- Informazio pertsonalaren kudeaketari buruzko gidak, eskuliburuak edo gomendioak egiten eta hedatzen jarraitzea: pertsonen kudeaketa (Irlandako hezkuntza programa, bideotutorialak, ...).
- Gardentasuna, informazio publikoaren atzipena eta datu-babesari buruzko zenbait ekintza burutzea.
- Aldizkari ofizialetan argitaratzen den informazioaren azterketa bukatzea, datu pertsonalen argitalpenari buruzko gomendioak egiteko.

3.3. Datu-babesaren arloko erreferentzia erakundea izatea

- Lankidetzatza hitzarmen bat izenpetzea UNEDen Euskal Autonomia Erkidegoko Ikastetxe Elkartuekin eta lankidetzatza jarduerak burutzea Lehendakariarekin, Euskadiko Informatika Ingeniariei Elkargo Ofizialarekin, Pribatutasuneko Espainiako Elkarte Profesionalarekin (APEP) eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin.

3.2. Fomentar las Buenas Prácticas en las Administraciones Públicas

- Cumplimiento formal del 94% de la declaración de ficheros en las Entidades Locales de Euskadi.
- Realizar, en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica, el primer estudio cuantitativo de percepción en Protección de Datos de Carácter Personal por parte de las Administraciones Públicas (Responsables de ficheros).
- Analizar y publicar la conclusiones del primer estudio cuantitativo de percepción en Protección de Datos de Carácter Personal por parte de las Administraciones Públicas, para conocimiento de los Responsables de Ficheros.
- Diseñar y realizar, en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica, el primer estudio cualitativo de percepción en Protección de Datos de Carácter Personal por parte de las Administraciones Públicas (Responsables de ficheros).
- Finalizar la inspección sectorial en Centros Educativos.
- Desplegar la inspección sectorial en el sector de Bienestar Social.
- Continuar la colaboración con EUDEL para la implantación del Manual de Buenas Prácticas.
- Desarrollar la colaboración en el sector sanitario público (Departamento de Sanidad y Consumo, Osakidetza, Osatek, ...).
- Desarrollar la colaboración con el sector de empleo (Lanbide).
- Continuar con la generación y difusión de guías, manuales o recomendaciones sobre gestión de la información personal: gestión de personas (Programa educativo irlandés, videotutoriales, ...).
- Realizar acciones sobre Transparencia, acceso a la información Pública y Protección de Datos.
- Concluir el análisis de la información publicada en Boletines Oficiales, para la elaboración de una recomendación sobre publicación de datos personales.

3.3. Ser institución de referencia en materia de Protección de Datos

- Formalizar convenio de colaboración con los centros asociados de la UNED – País Vasco, y desarrollar actuaciones de colaboración con Lehendakariarekin - Presidencia de Gobierno, con el Colegio Oficial de Ingenieros de Informática, con la Asociación Profesional Española de la Privacidad – APEP, y con la Universidad del País Vasco.

- Datuak babesteko estatuko agentziekin batera proiektu komunak sustatzea eta lan taldeetan parte hartzea honako gaitan:
 - Irlandako hezkuntza programa bat egokitzea.
 - Datuak Babesteko Lege Organikoaren erreformak Ekonomia Iraunkorraren Legean izango duen eragina aztertzea.
 - Erregistro fisikoen datu-baseak finkatzeko koordinazioa.
- Datuak Babesteko Nazioarteko Konferentzian eta Europako Konferentzian parte hartzea, bai eta haietatik eratorritako bestelako lan taldeetan ere.
- DBEBren hiru Kontseilu Aholku-emaile egitea.
- Promover el desarrollo de proyectos comunes entre las Agencias de Protección de Datos estatales y participar en los Grupos de Trabajo en asuntos como:
 - Adaptación de un Programa Educativo irlandés.
 - Análisis del alcance de la reforma de la Ley Orgánica de Protección de Datos en la Ley de Economía Sostenible.
 - Coordinación para la consolidación de las bases de datos de registros físicos.
- Participar en las Conferencias Internacional y Europea de Protección de Datos y en los Grupos de Trabajo derivados de las mismas.
- Celebrar tres Consejos Consultivos de la AVPD.

3.4 Datu pertsonalen babesaren esparruko ezagutza sortzea eta kudeatzea

- Eskubideak babesteko prozedurak izapidetzea.
- Salaketa prozedurak izapidetzea.
- Informazio Eginbideak izapidetzea.
- Arau-hauste espedienteak izapidetzea.
- Legezotasun txostenak egitea.
- Irizpen juridikoak egitea.
- Frogatzeko Ikuskapen egitea.
- Datuak Babesteko Erregistroa kudeatzea.
- Intraneta sendotzea, sustatzea eta eguneratuta izatea.
- Dokumentazio Zentroa mantentzea eta Informazioaren gaikako hedapena egiteko zerbitzua sustatzea.
- Artxiboa kudeatzeko sistemaren diagnostikoaren txostena egitea eta dokumentu-segidak zehaztea (1. fasea).
- Irizpen juridikoak webean argitaratzea.
- Lineako prestakuntza jarduerak burutzea, KZgunearekin lankidetzan, mikroenpresentzat, herritarrentzat eta sare sozialentzat.
- Aurkezpenak edo komunikazioak egitea hitzaldietan, mintegietan eta jardunaldietan.
- Datu Babesaren Europako Eguna antolatzea, sare sozialei buruzko (Tuenti) bideotutorial bat aurkeztuz.

3.4. Generar y gestionar el conocimiento en materia de Protección de Datos de Carácter Personal

- Tramitar Procedimientos de Tutela.
- Tramitar Procedimientos de Denuncia.
- Tramitar Diligencias Informativas.
- Tramitar expedientes de infracción.
- Emitir informes de legalidad.
- Emitir dictámenes jurídicos.
- Efectuar inspecciones probatorias.
- Gestionar el Registro de Protección de Datos.
- Consolidar la Intranet, promocionarla y mantenerla actualizada.
- Mantener el Centro de Documentación e impulsar el servicio de difusión selectiva de la información (DSI).
- Realizar el informe de diagnóstico del sistema de archivo y definir series documentales (1ª fase).
- Publicar en la web los Dictámenes jurídicos.
- Realizar acciones de formación on-line en colaboración con Kzgunea, para microempresas, ciudadanía y redes sociales.
- Realizar presentaciones o comunicaciones en conferencias, seminarios y jornadas.
- Organizar el Día Europeo de la Protección de Datos, con la presentación de un videotutorial sobre redes sociales (Tuenti).

- KZgunearekin lankidetzan aritzea Gabonetako Haur Parkean (Barakaldo) prestakuntza jarduerak antolatzeko.
- 2010eko Oroitidazkia egitea, Eusko Jaurlaritzari aurkeztea eta zabalkundea egitea.
- Euskal administrazio publikoetan datu pertsonalak babesteari buruzko prestakuntza jarduerak garatzea.
 - Nazioarteko Mintegia: Gardentasuna eta Pribatutasuna.
 - Bergarako UNEDen udako ikastaroak: "Datu-babesa, gizartearentzako erronka"
 - Justizia Administrazioarentzako prestakuntza ikastaroa.
- Partecipar, en colaboración con Kzgunaea, en actividades formativas en el Parque Infantil de Navidad (Barakaldo).
- Realizar la Memoria anual de 2010, presentarla al Gobierno Vasco y difundirla.
- Desarrollar actividades de formación en Protección de Datos de Carácter Personal en las Administraciones Públicas Vascas:
 - Seminario Internacional: Transparencia y Privacidad.
 - Curso de verano UNED-Bergara: La protección de datos, un reto para la sociedad.
 - Cursos de formación para el personal de la Administración de Justicia.

3.5. Kudeaketan berrikuntzak egitea zerbitzu eraginkorragoa eta efizienteagoa emateko

- DBEBren egiturari buruzko dokumentazioa finkatzea: DBEBren Antolakuntza Ereduaren Fitxa, Zerbitzuen Katalogoa, Funtsezko Emaitzak eta abar.
- Aginte Koadro Integrala zehaztea.
- Kontrol Eginkizunaren Prozesua dokumentatzea.
- Jardunbide Egokien Prozesua Dokumentatzea.
- Fitxategien Erregistroaren Prozesua dokumentatzea.
- Kudeaketa Informatikoko Prozesua dokumentatzea.
- Kudeaketa Pertsonekin Prozesua dokumentatzea.
- Kudeaketa Ekonomikoko Prozesua berrikustea eta dokumentatzea.
- Plangintza Estrategikoaren Prozesua dokumentatzea.
- DBEBk ematen duen zerbitzuaren kalitatearekiko erabiltzaileen asebetetzeari buruzko inkesta onartu eta abian jartzea.
- 2012ko Kudeaketa Plana egitea eta 2011ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.
- DBEBren hirugarren REDER autoebaluazioa egitea, EFQM ereduaren arabera.
- DBEBren kudeaketari buruzko lehen kanpoko kontrastea egitea.
- Egoitza Elektronikoari buruzko Ebazpena egitea.
- Fitxategien Erregistroko inskripzio eskaerak modu telematikoa aurkezteko prozeduraren ebazpena onartzea.

3.5. Innovar la gestión para dar un servicio de forma eficaz y eficiente

- Definir la documentación relativa a la estructura de la AVPD (Ficha de Modelo Organizacional de la AVPD, Catálogo de Servicios, Resultados Clave, etc.).
- Definir el Cuadro de Mando Integral.
- Documentar el Proceso de Actividad de Control.
- Documentar el Proceso de Buenas Prácticas.
- Documentar el Proceso de Registro de Ficheros.
- Documentar el Proceso de Gestión Informática.
- Documentar el Proceso de Gestión con Personas.
- Revisar y documentar el Proceso de Gestión Económica.
- Documentar el Proceso de Planificación Estratégica.
- Aprobar y poner en marcha una encuesta de satisfacción de las personas usuarias respecto a la calidad de servicio de la AVPD.
- Elaborar el Plan de Gestión de la AVPD para 2012 y evaluar el Plan de Gestión de 2011.
- Realizar la tercera autoevaluación REDER de la AVPD, en base al modelo EFQM.
- Realizar el primer contraste externo sobre la gestión de la AVPD.
- Elaborar la Resolución de Sede Electrónica.
- Aprobar la Resolución de Procedimiento de presentación telemática de las solicitudes de inscripción en el Registro de Ficheros.

- Espedienteen Kudeaketarako aplikazioa ezartzea.
- Hizkuntza normalkuntzako prozedura dokumentatzea eta itzulpenak egitea.
- EJIekin ditugun zerbitzu informatikoen kontratazioa kudeatzea.
- Implantar la aplicación Gestión de Expedientes.
- Documentar el procedimiento de normalización lingüística y realizar las tareas de traducción.
- Gestionar la contratación de los servicios informáticos con EJI.

3.6. Erakundeko pertsonak sustatzea erakundeko elementu garrantzitsuenetako lez

- Pertsonen buruzko txostena eguneratzea eta onartzea.
- Lanpostuak betetzeko hiru deialdi publiko egitea.
- DBEBren harrera eskuliburua egitea.
- DBEBren prestakuntza lana aztertzea. Prestakuntzaren sailkapena: kanpoko, barrukoa eta egindako irakasle-lana.
- Laneko Arriskuen Prebentziorako Planeko jarduerak garatzen segitzea (Arrisku Psikosozialen Azterketa, Osasuna Zaintzea, Larrialdietako Plana eta Gertakariak Aztertzea).

4. 2012RAKO AURREIKUSITAKO JARDUERAK

4.1. Herritarrak informatzea eta prestatzea

- 2012ko Zerbitzu Karta egitea eta argitaratzea, eta 2011n argitaratuaren gaineko balorazioa egitea.
- Zerbitzuen Katalogoa egitea.
- Kanal Anitzeko Arreta Sistemaren ebaluazioa egiten segitzea eta maiz egiten galderak (FAQ's) onartu eta argitaratzea.
- Lankidetzaren formalizatzea Deustuko Unibertsitatearekin eta Mondragon Unibertsitatearekin, eta hezkuntza eta zabalkunde jarduerak sustatzea EHUarekin eta EAEko UNEDekin.

4.2. Administrazio Publikoetan Jardunbide Egokiak Sustatzea

- Euskadiko toki erakundeetan fitxategien ehuneko ehunaren deklarazio formalak betetzea.
- Datu pertsonalen babesaren gainean herritarrek duten pertzepzioari buruzko bigarren azterketa kuantitatiboa koordinatzea eta egitea.
- Administrazio publikoek (fitxategien arduradunak) datu pertsonalak babestearen gainean duten pertzepzioari buruzko azterketa kuantitatiboaren eta kualitatiboaren gaineko ondorioak argitaratzea.

3.6. Potenciar a las personas como el elemento más importante en la organización

- Actualizar y aprobar el Informe de Personas.
- Realizar tres convocatorias públicas de provisión de puestos de trabajo.
- Elaborar el Manual de acogida a las personas de la AVPD.
- Analizar la labor formativa de la AVPD, clasificada en formación externa, interna y docencia impartida.
- Continuar desarrollando las distintas actividades del Plan de Prevención de Riesgos Laborales (Evaluación de Riesgos psicosociales, Vigilancia de la Salud, Plan de Emergencias, e Investigación de Sucesos).

4. ACTUACIONES PREVISTAS PARA 2012

4.1. Informar y formar a la ciudadanía

- Elaborar y publicar la Carta de Servicios 2012, y realizar valoración de la publicada en 2011.
- Elaborar el Catálogo de Servicios.
- Continuar la evaluación del Sistema de Atención Multicanal, y aprobar y publicar las preguntas más frecuentes (FAQ's).
- Formalizar la colaboración con la Universidad de Deusto y la Universidad de Mondragón, y fomentar la actividad educativa y divulgativa con la UPV y la UNED – País Vasco.

4.2. Fomentar las Buenas Prácticas en las Administraciones Públicas

- Cumplimiento formal del 100% de la declaración de ficheros en las Entidades Locales de Euskadi.
- Coordinar y realizar el segundo estudio cuantitativo de percepción de la Protección de Datos de Carácter Personal por la ciudadanía.
- Analizar y publicar las conclusiones de los estudios cuantitativo y cualitativo sobre percepción de Protección de Datos de Carácter Personal por parte de las Administraciones Públicas (Responsables de ficheros).

- Gizarte Ongizatearen esparruko ikuskaritza sektoriala bukatzea.
- EUDELein lankidetzan segitzea, Jardunbide Egokien Eskuliburuak hobetzeko eta ezartzeko.
- Osasun publikoaren sektorearekin lankidetzan segitzea.
- “Erregistratu, sartu eta bajaran eman” izeneko hezkuntza programa irlandarra editatu eta ezartzea.
- Enplegu eta datu-babesaren arloko lankidetzarekin segitzea.
- Informazio pertsonala kudeatzeari buruzko gidak, eskuliburuak edo gomendioak egitea eta hedatzea.

Gardentasuna, informazio publikoaren atzipena eta datu-babesari buruzko lanak sustatzea.

Aldizkari ofizialetan datu pertsonalak argitaratzeari buruzko gomendio bat egin eta hedatzea.

- Finalizar la inspección sectorial en el sector de Bienestar Social.
- Continuar la colaboración con EUDEL para la mejora e implantación del Manual de Buenas Prácticas.
- Continuar la colaboración en el sector sanitario público.
- Editar e implantar el programa educativo irlandés “Registrarse, entrar y darse de baja”.
- Continuar la colaboración en materia de empleo y protección de datos.
- Generar y difundir guías, manuales o recomendaciones sobre gestión de la información personal.

Impulsar trabajos sobre transparencia, acceso a la información pública y Protección de Datos.

Elaborar y difundir una Recomendación sobre publicación de datos personales en Boletines Oficiales.

4.3. Datu-babesaren arloko erreferentzia erakundea izatea

- Eusko Legebiltzarreko harremanak sustatzea, legedi autonomikoan datu-babesa aztertzeke.
- DBEBren aliatu estrategikoekin jarduerak burutzea.
- Datuak babesteko estatuko agentziekin batera proiektu komunak sustatzea eta lan taldeetan parte hartzea.
- Datuak Babesteko Nazioarteko Konferentzian eta Europako Konferentzian parte hartzea, bai eta haietatik eratorritako bestelako lan taldeetan ere.
- DBEBren hiru Kontseilu Aholku-emaile egitea.

4.4 Datu pertsonalen babesaren esparruko ezagutza sortzea eta kudeatzea

- Eskubideak babesteko prozedurak izapidetzea.
- Salaketa prozedurak izapidetzea.
- Aurretiazko Eginbideak izapidetzea.
- Arau-hauste espedienteak irekitzea.
- Legezketasun txostenak egitea.
- Irizpen juridikoak egitea.
- Frogatzeko Ikuskapen egitea.
- Datuak Babesteko Erregistroa kudeatzea.

4.3. Ser institución de referencia en materia de Protección de Datos

- Impulsar relaciones con el Parlamento Vasco para analizar la protección de datos en la legislación autonómica.
- Desarrollar actuaciones con los aliados estratégicos de la AVPD.
- Promover el desarrollo de proyectos comunes entre las Agencias de Protección de Datos estatales y participar en los Grupos de Trabajo.
- Participar en las Conferencias Internacional y Europea de Protección de Datos y en los Grupos de Trabajo derivados de las mismas.
- Celebrar tres Consejos Consultivos de la AVPD.

4.4. Generar y gestionar el conocimiento en materia de Protección de Datos de Carácter Personal

- Tramitar Procedimientos de Tutela de Derechos.
- Tramitar Procedimientos de Denuncia.
- Tramitar Diligencias previas.
- Incoar expedientes de infracción.
- Emitir informes de legalidad.
- Emitir dictámenes jurídicos.
- Efectuar inspecciones probatorias.
- Gestionar el Registro de Protección de Datos.

- Intraneta garatzea, tresna berriak gehitzeko.
- Dokumentazio Zentroa eta beste zentro batzuen arteko konexioa bultzatzea, Katalogo Kolektiboa baten esparruan.
- Artxibo sistema garatzen segitzea.
- Irizpen juridikoen eta ebazpenen webeko argitalpena zabaltzea.
- Lineako prestakuntza jarduerak burutzea.
- Aurkezpenak edo komunikazioak egitea hitzaldietan, mintegietan eta jardunaldietan.
- Datu Babesaren Europako Eguna antolatzea.
- 2011ko Oroitidazkia egitea, Eusko Jaurilarizari aurkeztea eta zabalkundea egitea.
- Euskal administrazio publikoetan datu pertsonalak babesteari buruzko prestakuntza jarduerak garatzea.
- Desarrollar la Intranet para incorporar nuevas herramientas.
- Impulsar la conexión del Centro de Documentación con otros Centros, en el marco de un Catálogo colectivo.
- Continuar el desarrollo del sistema de Archivo.
- Ampliar la publicación en la web de dictámenes jurídicos y resoluciones
- Realizar acciones de formación on-line.
- Realizar presentaciones o comunicaciones en conferencias, seminarios y jornadas.
- Organizar el Día Europeo de la Protección de Datos.
- Realizar la Memoria anual de 2011, presentarla al Gobierno Vasco y difundirla.
- Desarrollar actividades de formación en Protección de Datos de Carácter Personal en las Administraciones Públicas Vascas.

4.5. Kudeaketan berrikuntzak egitea zerbitzu eraginkorragoa eta efizienteagoa emateko

- 2012ko Kudeaketa Plana egitea eta zabaltzea, eta 2011ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.
- 2012-2015 Plan Estrategikoa onartzea.
- Prozesuen Mapa berrikustea eta eguneratzea.
- Aliantza Estrategikoen Prozesua dokumentatzea.
- Informazioaren Kudeaketaren Prozesua dokumentatzea.
- DBEBk ematen duen zerbitzuaren kalitatearekiko erabiltzaileen asebetetze inkestak aztertzea.
- DBEBren laugarren REDER autoebaluazioa egitea, EFQM ereduaren arabera.
- DBEBren kudeaketari buruzko bigarren kanpoko kontrastea egitea.
- DBEBren jarduerak itzultzea.
- Aurrekontu eta kontabilitate jarduera planifikatzea eta kudeatzea.

4.6. Erakundeko pertsonak sustatzea erakundeko elementu garrantzitsuenetako lez

- Lanpostu zerrenda aldatzea, pertsonen buruzko txostenera egokitzeko.

4.5. Innovar la gestión para dar un servicio de forma eficaz y eficiente

- Elaborar y desplegar el Plan de Gestión 2012, y evaluar el Plan de Gestión 2011.
- Aprobar el Plan Estratégico 2012-2015.
- Revisar y actualizar el Mapa de Procesos.
- Documentar el Proceso de Alianzas Estratégicas.
- Documentar el Proceso de Gestión de la Información.
- Analizar las encuestas de satisfacción de las personas usuarias respecto a la calidad de servicio de la AVPD.
- Realizar la cuarta autoevaluación REDER de la AVPD, en base al modelo EFQM.
- Realizar el segundo contraste externo sobre la gestión de la AVPD.
- Realizar las tareas de traducción de la actividad de la AVPD.
- Planificar y gestionar la actividad presupuestaria y contable.

4.6. Potenciar a las personas como el elemento más importante en la organización

- Modificar la Relación de Puestos de Trabajo, para adecuarla al Informe de Personas.

- Lanpostuak betetzeko deialdi publiko bat egitea Idazkaritza Nagusian.
- Pertsonen harrera egiteko DBEBren eskuliburua ezartzea.
- Pertsonen pertzepzioari buruzko bigarren inkestaren emaitzak aztertzea, eta hobekuntza planari ekitea.
- Laneko Arriskuen Prebentziorako Plana hobetzeko jarduerak egiten segitzea.
- Realizar una convocatoria pública de provisión de puestos de trabajo, en la Secretaría General.
- Implantar el Manual de acogida a las personas de la AVPD.
- Analizar los resultados de la segunda encuesta de percepción de personas, y abordar el plan de mejora.
- Continuar desarrollando actuaciones de mejora en el Plan de Prevención de Riesgos Laborales.

AURREKONTUA 2012. EKITALDIRAKO - DBEB

PRESUPUESTO EJERCICIO 2012 - AVPD

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
100.00 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	73.377	
10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		73.377
12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: FUNCIONARIOS		
120.00 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	824.088	
12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		824.088
16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES DEL EMPLEADOR		
160.00 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	169.372	
161.11 PENSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES	13.462	
162.01 LANGILEAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL	12.000	
162.21 ASEGURUOK SEGUROS	1.766	
16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		196.599
1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		1.094.064
2. KAPITULUA: IHARDUERA GASTUAK CAPÍTULO 2: GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		
21. ARTIKULUA: ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARTÍCULO 21: ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES		

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
212.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	151.600	
215.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS INFORMÁTICOS	8.771	
21. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 21		160.371
22. ARTIKULUA: KONPONKETAK ETA ZAINKETAK ARTÍCULO 22: REPARACIONES Y CONSERVACIÓN		
222.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	1.849	
224.00 ALTZARIAK MOBILIARIO	6.041	
225.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	1.007	
22. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 22		8.897
23. ARTIKULUA: KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK ARTÍCULO 23: OTROS SERVICIOS EXTERIORES		
232.00 PROFESIONAL INDEPENDENTEEEN ZERBITZUAK SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	36.242	
236.01 ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA, PUBLIZITATEA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL-PUBLICIDAD	19.251	
236.11 PROTOKOLO ETA ORDEZKAPEN JARDUERAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	4.234	
238.01 BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	9.377	
238.02 PRENTSA, ALDIZKARIAK, LIBURUAK ETA ARGITALPENAK PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	6.759	
238.31 LOKOMOZIOA ETA EGONALDI-GASTUAK LOCOMOCIÓN Y GASTOS DE ESTANCIA	20.922	
238.55 POSTA-KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES POSTALES	4.944	
238.56 MEZULARITZA MENSAJERÍA	1.760	
APLIKAZIO INFORMATIKOEN MANTENIMENDUA ETA USTIAPENA. LEHENDIK AGINDATUTAKO KREDITUA: 2012: 0,04 M., GUZTIRA: 0,04 M. MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN. APLICACIONES INFORMÁTICAS. COMPROMETIDO: 2012: 0,04 M.; TOTAL: 0,04 M.	93.433	
01. Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. Mantenimiento y explotación aplicaciones informáticas	53.433	
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento y Explotación aplicaciones informáticas. Crédito comprometido de ejercicios anteriores	40.000	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
238.81 ARGITALPENAK ETA ARGITALPENEN BANAKETA EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE PUBLICACIONES	5.709	
238.82 BILERAK, HITZALDIK ETA IKASTAROK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	8.125	
238.99 BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	9.063	
23. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 23		219.819
2. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 2		389.087
6. KAPITULUA: INBERTSIO ERREALAK CAPÍTULO 6: INVERSIONES REALES		
63. ARTIKULUA: INBERTSIO INMATERIALAK ARTÍCULO 63: INVERSIONES INMATERIALES		
632.01 APLIKAZIO INFORMATIKOAK APLICACIONES INFORMÁTICAS	39.000	
63. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 63		39.000
6. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 6		39.000
8. KAPITULUA: FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA CAPÍTULO 8: AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK ARTÍCULO 82: INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES		
824.51 LANGILEENTZAKO KREDITUAK CRÉDITOS AL PERSONAL	4.700	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		4.700
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		4.700
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.526.851

AURREKONTUA 2012. EKITALDIRAKO - DBEB

PRESUPUESTO EJERCICIO 2012 - AVPD

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
4. KAPITULUA: OHIKO TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 4: TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
41. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 41: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
411.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	1.457.851	
41. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 41		1.457.851
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		1.457.851
5. KAPITULUA: ONDARE SARRERAK CAPÍTULO 5: INGRESOS PATRIMONIALES		
53. ARTIKULUA: HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO ARTÍCULO 53: DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS		
533.00 BANKU-KONTUEN INTERESAK INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS	30.000	
53. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 53		30.000
5. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 5		30.000
7. KAPITULUA: KAPITAL TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 7: TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		
71. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 71: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
711.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	39.000	
71. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 71		39.000
7. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 7		39.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.526.851

PERTSONALAREN ERANSKINA - DBEB

ANEXO DE PERSONAL - AVPD

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
	10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
1	100 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
1	ZUZENDARIA DIRECTOR	67.087	
	ANTZINATASUNA ANTIGÜEDAD	6.290	
	10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		73.377
	12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: PERSONAL FUNCIONARIO		
16	120 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	48.263	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	48.263	
1	AOA24 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	44.805	
1	AOA23 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-C / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-C / 25	41.596	

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1	AOC20 ADMINISTRARRIA. V-A / 20 MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-A / 20	34.315	
1	AOC18 GOI-KARGUKO IDAZKARIA. VI-A / 18. MAILA SECRETARIO/A DE ALTO CARGO NIVEL VI-A / 18	30.198	
1	AOC18 ADMINISTRARRIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
1	AOC18 ADMINISTRARRIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
1	AOC18 ADMINISTRARRIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
	ANTZINATASUNA ETA ORDAINSARI-MOLDAKETA ANTIGÜEDAD Y ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	93.168	
	12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		824.088
	16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, GASTOS SOCIALES EMPLEADOR		
17	160 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR		
1	ZUZENDARIA DIRECTOR	9.963	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	9.963	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	9.963	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	9.963	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	9.963	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	9.963	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	9.963	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	9.963	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	9.963	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	9.963	
1	AOA24 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	9.963	
1	AOA23 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-C / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-C / 25	9.963	
1	AOC20 ADMINISTRARRIA. V-A / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-A / 20	9.963	

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1	AOC18 GOI-KARGUKO IDAZKARIA. VI-A / 18. MAILA SECRETARIO/A DE ALTO CARGO NIVEL VI-A / 18	9.963	
1	AOC18 ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	9.963	
1	AOC18 ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	9.963	
1	AOC18 ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	9.963	
	161 INDEMNIZAZIOAK, GIZARTE PRESTAZIOAK INDEMNIZACIONES, PRESTACIONES SOCIALES		
	161.11 PENSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES	13.462	
	162 BESTELAKO GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES		
	162.01 LANGILERIAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL	12.000	
	162.21 ASEGURUOK SEGUROS	1.765	
	16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		196.599
	1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		1.094.064
	ERANSKINA GUZTIRA TOTAL ANEXO		1.094.064

**PERTSONAL MOTA ETA MAILAREN ARABERAKO
PLANTILLA**

PLANTILLA POR TIPO PERSONAL Y NIVEL

GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	DOTAZIO KOPURUA N.DOTACIONES
ZUZENDARIA DIRECTOR	1
GUZTIRA TOTAL	1

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N.DOTACIONES
I-A / 28. MAILA NIVEL I-A / 28	3
II-B / 27. MAILA NIVEL II-B / 27	4
III-A / 25. MAILA NIVEL III-A / 25	2
III-B / 25. MAILA NIVEL III-B / 25	1
III-C 25. MAILA NIVEL III-C / 25	1
V-A / 20. MAILA NIVEL V-A / 20	1
VI-A / 18. MAILA NIVEL VI-A / 18	1
V-C / 20. MAILA NIVEL V-C / 20	3
GUZTIRA TOTAL	16

PLANTILLAREN GUZTIZKOA TOTAL PLANTILLA	GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
17	1	0	16



90 ZOR PUBLIKOA
90 DEUDA PÚBLICA





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



ZOR PUBLIKOA

DEUDA PÚBLICA

SARRERA

Aurtengo aurrekontuan aurreikusten den inbertsiokopuruak finantzatzeko eskatzen du zorpetze-eragiketetara jotzeko, bai aurrekontuan murriztapenak daudelako bai eraginkortasun ekonomikoko zioen ondorioz, izan ere, inbertsio horien epemuga oso luzea denez gero, denboran zehar baliabideen izendapenik ahalik eta onena lortu nahi da.

Zorpetze eragiketak nola antolatu eta noiz egin, merkatu finantzarioen bilakaerak aginduko du. Nolanahi ere, Euskal Autonomia Erkidegoarentzako erlaziorik onena bilakatuko da kostuaren eta epearen artean.

1. 2011n BETETAKO HELBURU NAGUSIAK

Eusko Jaurlaritzak foru-aldundien zerga-bilketaren bilakaerari egindako diru-sarreraren elastikotasuna handia denez, normalean gomendatu izan da bigarren seihilekora atzeratzea ekitaldiko zorpetze-planaren definizio eta gauzatzea. Izan ere, zorpetze-beharrizanen inguruko irudia eguneratuagoa eta egiazkoagoa da orduan, foru-aldundien diru-sarreraren bilakaerari eta gure aurrekontu-gauzatzeari buruz data horretan dagoen informazioa aztertu daitekeelako.

Hala ere, urte honetarako aurreikusitako zorpetze-plana bidali da Ekonomia eta Ogasun Ministeriora, eta gainera zorpetze-eragiketak egiteko baimena eskatu da, Ministerioaren mugekin bat etorrita.

2011ko Aurrekontuen Legeak baimendutako zorpetze-mugaren kargura ekin zaio bonu-jaulkipen bat egiteari eta 2011ko urrira arte guztira 382 milioi euroko mailegu bat formalizatu eta eskura jartzeari, eta espero da urte amaiera arte beste 700 milioi euroko formalizazio gehigarri bat izatea.

Orain arte, jaulkipen bizien kupoiei dagozkien ordainketak eta, halaber, indarrean dauden mailegu-eragiketen interesen kitapenak egin dira. Abenduan 157 milioiko zenbatekoa duten maileguen hiru muga amortizatuko dira, eta beste 12,5 milioi dagoeneko ordainduta dauden maileguen amortizazioetatik.

Bilboko Burtsako Zor Publikoaren kontratazioen bilakaera egunero aztertu da, hain zuzen ere, ezarritako kopuruetan eta prezioetan erreparatu da batez ere, beste aktibo alderagarri batzuekin bat datozen ala ez jakiteko.

INTRODUCCIÓN

El volumen de inversiones previstas en el actual presupuesto exige para su financiación la apelación a operaciones de endeudamiento tanto por la existencia de limitaciones presupuestarias como por razones de eficiencia económica, en aras de una optimización intertemporal en la asignación de recursos dado el dilatado horizonte de maduración de dichas inversiones.

La instrumentación de las operaciones de endeudamiento y su ubicación cronológica durante el ejercicio dependerá de la evolución de los mercados financieros buscando la combinación óptima de coste y plazo para la Comunidad Autónoma.

1. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2011

La elevada elasticidad de los ingresos del Gobierno Vasco a la evolución de la recaudación tributaria de las Diputaciones Forales ha aconsejado, habitualmente, posponer al segundo semestre la definición y ejecución del plan de endeudamiento del ejercicio, al disponer entonces de una imagen más actualizada y real de las necesidades de endeudamiento mediante el análisis de la información existente a esa fecha de la evolución de los ingresos forales así como de nuestra ejecución presupuestaria.

Se ha procedido, no obstante, a remitir al Ministerio de Economía y Hacienda el plan de endeudamiento previsto para este año, solicitándose además la correspondiente autorización para la realización de operaciones de endeudamiento de acuerdo con las limitaciones consideradas por el Ministerio.

Con cargo al límite de endeudamiento autorizado por la Ley de Presupuestos de 2011, se ha procedido a la realización de una emisión de bonos y la formalización y disposición de un préstamo por un total de 382 millones de euros hasta octubre de 2011, estimándose una formalización adicional de otros 700 millones hasta fin de año.

Hasta el momento se han realizado los pagos correspondientes a cupones de las emisiones vivas así como las liquidaciones de intereses de las operaciones de préstamo en vigor. En diciembre se procede a amortizar tres vencimientos de préstamos por un importe de 157 millones, además de 12,5 millones de amortizaciones de préstamos ya pagadas.

Se ha realizado un seguimiento diario de la evolución de la contratación de Deuda Pública en la Bolsa de Bilbao, observando volúmenes y precios aplicados para comprobar su correcta fijación respecto a activos comparables.

Orain arte bilerak egin dira kalifikazio edo rating alorreko nazioarteko hiru agentzia ospetsuenetako batekin, Standard & Poor's agentziarekin hain zuzen ere, eta urtea amaitu baino lehen Moody's Investors Service agentziarekin biltzeko asmoa dago, agentzia horiek zuten informazioa datu berriekin eguneratzeko (ekitaldiko aurrekontuaren kitapena, berriaren munta, zorpetze bolumena, etab.). Berrikuspen horiek kontuan hartuta, Moody's agentziaren kalifikazioa Aa1 moduan mantendu da perspektiba negatiboarekin, eta Standard agentziarena AA+ moduan perspektiba negatiboarekin, Erresumako antzeko beste jaulkitzaile batzuen kalifikazioaren gainetik. Horrek esan nahi du kalifikazio ezin hobeak daudela finantza-merkatuetan presentzia duten rating agentziekin.

Hasta la fecha se ha mantenido reuniones con una de las tres agencias internacionales de calificación o rating más prestigiosas, Standard & Poor's, estando prevista la reunión con Moody's Investors Service antes de fin de año, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles (liquidación del presupuesto del ejercicio, magnitud del nuevo, volumen de endeudamiento, etc.). Con estas revisiones se mantiene la calificación de, Moody's como Aa1, con perspectiva negativa, y de Standard, AA+ con perspectiva negativa, por encima de la calificación de otros emisores similares y del Reino. Esto supone tener unas inmejorables calificaciones con las Agencias de Rating con presencia en los mercados financieros.

2. 2012. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Helburu nagusiak honako hauek dira:

- Aurrekontu Legean ekitaldi honetarako zehaztutako zorpetze-eragiketen kontura jaso beharreko diru-sarrerak lortzea, horien kostu finantzarioa gutxiagotuz.
- Zorpetzeari dagozkion arrisku-estalduren kudeaketa aktiboa egitea.
- Kudeaketa eta zorraren saldo biziaren eraginkortasuna areagotzea eta agente finantzario eta beste erakunde batzuekiko komunikazio-bideak hobetzea.
- Autonomia-erkidegoari zor-jaulkitzaile gisa emandako ratingak mantentzea, geure kaudimenaren nazioarteko adierazgarri (AA+/Aa1).

2. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2012

Los principales objetivos de este área son:

- Obtención de los ingresos por operaciones de endeudamiento fijados para el ejercicio en la Ley de Presupuestos, minimizando su coste financiero.
- Realización de una gestión activa en la cobertura de los riesgos asociados al endeudamiento.
- Incrementar la eficiencia en la gestión y administración del saldo vivo de deuda y mejorar los canales de comunicación con agentes financieros y otros organismos.
- Mantenimiento de los Rating concedidos a la Comunidad Autónoma como emisor de deuda, como exponente internacional de nuestra solvencia (AA+/Aa1).

PROGRAMA
0111 ZOR PUBLIKOA
ARDURADUNA
90 ZOR PUBLIKOA
OGASUN ETA FINANTZA SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
0111 DEUDA PÚBLICA
RESPONSABLE
90 DEUDA PÚBLICA
VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y FINANZAS

MEMORIA

EAEko zor publikoaren erabateko kudeaketa da programa honen edukia. Urriaren 20ko 568/2009 Dekretuan ezarritakoaren arabera, Ogasun eta Finantza Sailburuordetzari dagokio kudeaketa hori egitea, Finantza Zuzendaritzaren bitartez.

Zorpetze-eragiketen antolaketa eta 2012. urtean zehar noiz egingo diren finantza-merkatuen bilakaerak baldintzatuko ditu, izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoarentzat, kostuaren eta epearen arteko konbinaketarik hoberena bilatuko da.

Horretarako, beherago aipatzen diren ekintzak burutzen ditu. Giza baliabideak, kasu honetan, Finantza Zuzendaritzak jartzen ditu.

La gestión integral de la Deuda Pública de Euskadi, que el Decreto 568/2009, de 20 de octubre le encomienda, es el contenido de este Programa, siendo responsabilidad de la Viceconsejería de Hacienda y Finanzas, a través de su Dirección de Finanzas.

La instrumentación de las operaciones de endeudamiento y su ubicación cronológica durante el ejercicio 2012 dependerá de la evolución de los mercados financieros, buscando la combinación óptima de coste y plazo para la Comunidad Autónoma.

Para ello realiza las actuaciones que abajo se indican. Los medios humanos son los de la Dirección de Finanzas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AURREKONTU-LEGEAK ZORPETZE-ERAGIKETENGATIK EKITALDIRAKO EZARTZEN DITUEN DIRU-SARRERAK ESKURATZEA, AHALIK ETA FINANTZA KOSTURIK TXIKIENAREKIN</p> <p>1. Kapital-merkatuen jarraipena egitea, zorpetze-ingurunerik hoberena zein den zehazteko.</p> <p>1. Ekitaldiko Zorpetze-plana egitea.</p> <p>2. Finantza-aktibo ezberdinen errentagarritasunaren bilakaerari buruzko txostenak egitea aldiro-aldiro.</p> <p>3. Merkatuan egindako eragiketei buruzko aldizkako txostenak.</p>	<p>1</p> <p>12</p> <p>36</p>	<p>1. OBTENCIÓN DE LOS INGRESOS POR ENDEUDAMIENTO FIJADOS PARA EL EJERCICIO EN LA LEY DE PRESUPUESTOS MINIMIZANDO SU COSTE FINANCIERO</p> <p>1. Realizar el seguimiento de los mercados de capitales para fijar el marco óptimo de endeudamiento.</p> <p>1. Elaboración del Plan de Endeudamiento del ejercicio.</p> <p>2. Informes periódicos sobre evolución de rentabilidades de diversos activos financieros.</p> <p>3. Informes periódicos sobre operaciones realizadas en mercado.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Merkatuan agertzen diren finantzazio-tresna berrien balorazioa eta elkarren arteko erkaketa egitea.	1	4. Valoración y contraste de los nuevos instrumentos de financiación que surgen en el mercado.
2. Edozein eragiketa egin aurretik, merkatuak eskaintzen dituen errentagarritasunak aztertzea.		2. Realización previa a cada operación de un análisis sobre rentabilidades de mercado.
1. Egin beharreko txostenak.	12	1. Informes previstos.
3. Zorpetze-eragiketen baldintzak erakunde finantzarioekin hitzartzea.		3. Concertar con las entidades financieras las condiciones de operaciones de endeudamiento.
1. Eragiketak hitzartzeko, finantza-erakundeekin bilerak egitea eta hartu-emanak izatea.	48	1. Reuniones y contactos con las entidades financieras para la concertación de las operaciones.
2. Azalpen-txosten bat, jaulkipen bakoitzaren baldintzak (interes-tasa, komisioak, etab...) finkatzeko erabili diren irizpideak zeintzuk izan diren adierazteko.	14	2. Informe explicativo de los criterios utilizados en cada emisión para la fijación de las condiciones financieras (tipo de interés, comisiones, etc.).
2. ZORPETZEARI DAGOZKION ARRISKUEN ESTALDURAN KUDEAKETA AKTIBO EGITEA		2. REALIZACIÓN DE UNA GESTIÓN ACTIVA EN LA COBERTURA DE LOS RIESGOS ASOCIADOS AL ENDEUDAMIENTO
1. Gure zorpetzearen interes eta trukeen ondoriozko arriskuaren bilakaera ebaluatzea.		1. Evaluar la evolución del riesgo de interés o de cambio derivada de nuestro endeudamiento.
1. Arrisku horiek aldian-aldian aztertzea.	8	1. Análisis periódico de dichos riesgos.
2. Behar hainbat estaldura-baliabide kontratatzea, gure arriskua dibertsifikatzeko: swap, etorkizunekoak, aukerak, etab...		2. Contratación de los instrumentos de cobertura necesarios para la diversificación de nuestro riesgo con swaps, futuros, opciones, etc.
1. Eragiketa antolatua.	2	1. Operaciones instrumentadas.
3. ZORRAREN SALDO BIZIAREN KUDEAKETAN ETA ADMINISTRAZIOAN ERAGINKORTASUNA HOBETZEA		3. INCREMENTAR LA EFICIENCIA EN LA GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL SALDO VIVO DE DEUDA
1. Interes eta amortizazioen ordainketetako eraginkortasuna handitzea.		1. Incrementar la eficacia en los pagos de intereses y amortizaciones.
1. Burtsako Artezkaritza Batzordearekin bilera egitea, ordainketa agentea baita.	4	1. Reunión con la Sociedad Rectora de la Bolsa como agente de pagos.
2. Finantza-inbertsiogileek egin ohi dituzten informazio-eskariei arreta eskaintzea hainbat esparrutan EAErekiko lankidetzak estuagoa izan dadin.		2. Atender las peticiones de información realizadas habitualmente por inversores financieros para estrechar la colaboración con la CAPV en diversos ámbitos.
1. Erantzundako eskariak.	24	1. Peticiones atendidas.
3. Zerga gaiei dagokienez, Euskadiko Zor Publikoaren edukizaillei eta arreta eskaintzea.		3. Atención a los tenedores de Deuda Pública de Euskadi en relación a materias fiscales.
1. Egiaztagiria jaulkitzea kapital higikorren errendimenduen gaineko atxikipenei buruz.	4	1. Emisión de Certificaciones de retenciones sobre rendimientos del capital mobiliario.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Egoiliar ez diren inbertitzaileei, pertsona juridikoei edo irabazi-asmorik gabeko elkarteei atxiki penak itzultzea, hala badagokio.</p> <p>4. DIBISA-JAULKIPENEI EMANDAKO RATINGAK MANTENTZEA, JAULKITZAILEAREN KAUDIMENAREN NAZIOARTEKO ADIERAZGARRI (AA+/Aa1)</p> <p>1. Eginkizun horretan adituak diren nazioarteko agentziekin aldiro-aldiro hartu-emanak izatea.</p> <p>1. Urtean bilera bat, agentzia horietako bakoitzarekin.</p> <p>2. Aldian-aldian, agentzia horiei informazioa bidaltzea, enpresa horiek egiten duten jaulkitzailearen finantza-gaitasunaren jarraipena errazteko.</p>	<p>4</p> <p>2</p> <p>24</p>	<p>2. Devolución de Retenciones a Inversores no Residentes, personas jurídicas o asociaciones sin fines de lucro, en su caso.</p> <p>4. MANTENIMIENTO DE LOS RATING CONCEDIDOS A LAS EMISIONES EN DIVISAS, COMO EXPONENTE INTERNACIONAL DE LA SOLVENCIA DEL EMISOR (AA+/Aa1)</p> <p>1. Llevar a cabo contactos periódicos con las agencias internacionales especializadas en dicha función.</p> <p>1. Realización de una reunión anual con cada una de las agencias.</p> <p>2. Envío periódico de información a las mismas para facilitar la labor de seguimiento que efectúan de la capacidad financiera del emisor.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
90 Zor Publikoa		0111 Zor Publikoa
90 Deuda Pública		0111 Deuda Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90					ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		419.612.000
90	0111				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		419.612.000
90	0111	01			Epe Luzeko Zorpetzea Endeudamiento a Largo Plazo		419.612.000
90	0111	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		108.320
90	0111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		108.320
90	0111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		78.320
90	0111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		76.320
90	0111	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	76.320	
90	0111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		2.000
90	0111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	2.000	
90	0111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		30.000
90	0111	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		30.000
90	0111	01	23899	001	REUTER zerbitzua Servicio REUTER	30.000	
90	0111	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		250.020.346
90	0111	01	31		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.		135.246.714
90	0111	01	311		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.		135.246.714
90	0111	01	31151		Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior		135.246.714
90	0111	01	31151	000	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior	135.246.714	
90	0111	01	33		Beste erakunde batzuekiko zorren interesak Intereses de deudas con otras entidades		96.490.298
90	0111	01	331		Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		96.490.298
90	0111	01	33151		Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. A corto plazo con entidades de crédito		96.490.298
90	0111	01	33151	000	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. A corto plazo con entidades de crédito	96.490.298	
90	0111	01	34		Zorrak formalizatzeo gastuak Gastos de formalización de deudas		18.180.000
90	0111	01	341		Zorrak formalizatzeo gastuak Gastos de formalización de deudas		18.180.000
90	0111	01	34101		Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeo gast. Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.		18.180.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90	0111	01	34101	000	Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeko gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.</i>	18.180.000	
90	0111	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		103.334
90	0111	01	385		Elkartruke eragik. ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>		103.334
90	0111	01	38501		Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>		103.334
90	0111	01	38501	000	Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>	103.334	
90	0111	01	9		Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>		169.483.334
90	0111	01	93		Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>		169.483.334
90	0111	01	931		Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>		169.483.334
90	0111	01	93151		Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		169.483.334
90	0111	01	93151	000	Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	169.483.334	
					GUZTIRA TOTAL	419.612.000	419.612.000



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

0111 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

0111 Deuda Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90					ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		1.207.796.030
90	0111				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		1.207.796.030
90	0111	01			Epe Luzeko Zorpetzea Endeudamiento a Largo Plazo		1.207.796.030
90	0111	01	9		Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros		1.207.796.030
90	0111	01	91		Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk Empréstitos y otras emisiones análogas		1.207.796.030
90	0111	01	911		Obligazioak eta bonoak Obligaciones y bonos		1.207.796.030
90	0111	01	91101		E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos		1.207.796.030
90	0111	01	91101	000	E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos	1.207.796.030	
					GUZTIRA TOTAL	1.207.796.030	1.207.796.030



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
90		Zor Publikoa Deuda Pública										
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	419.612		108	250.020						169.483
		GUZTIRA TOTAL	419.612		108	250.020						169.483



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
90		Zor Publikoa Deuda Pública										
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	1.207.796									1.207.796
		GUZTIRA TOTAL	1.207.796									1.207.796

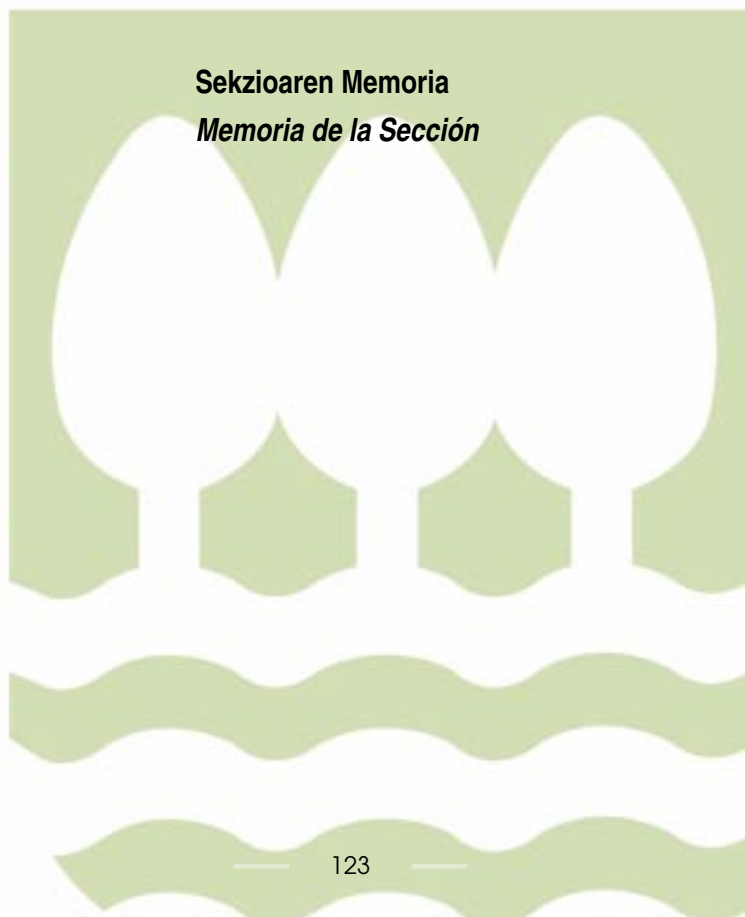


95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK
95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES





Sekzioaren Memoria
Memoria de la Sección



ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK

RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES

Sekzio honetan, 95.a hain zuzen, gastu zein sarrerako erakundeen konpromisoak jasotzen dira, eta ondorengo programa hauetan batzen dira:

95: Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak.

9111: Foru Aldundien Ekarpinak.

9119: Bestelako finantza-harremanak Euskal Alor Publikoarekin.

9211: Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremanak.

9311: Europako Batasunarekiko finantza-harremanak.

Autonomia Estatutuan gure Erkidegoaren Ogasunari ematen zaion osaketa dela eta, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren diru-sarrera nagusiak, funtsean, hiru lurralde historikoetako foru aldundiek legez urtero egin behar dituzten ekarpenetatik datoz. Ekarpin hauek ezarrita daude 2007-2011 bosturtekorako 2/2007 Legean jasotako metodologia, baliabideak banatzekoa, aplikatzearen bidez.

Estatuaren Administrazio Orokorretik transferitutako fondoek ere jatorri instituzionala dute. Bestalde, Europako Batasunaren fondo ekarpenek ere izaera instituzionala dute (FSE, FEDER, FEAGA, FEADER, AEF, etab.).

Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren erakundearen diru-sarreraren xehetasuna "Diru-sarreraren Aurrekontua" izeneko berariazko liburuki batean garatuta dago, gastuei dagokiena, berriz, ondoren jasotzen da.

EGOITZAPENERAKO FUNTS OROKORRA

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen Hirugarren Kapituluan ezarritakoaren arabera, urtero Egokitzapenerako FUNTS OROKORRA osatuko da. FUNTS horretarako ekarpenak erakunde komunek eta hiru foru aldundiek egingo dituzte, honako helburu hauekin: batetik, Euskadiren zerga-biltze orokorrean lurralde historiko bakoitzaren partaidetzak, funtserako ekarpena kenduta, koefiziente horizontalaren %99ra iritsiko dela bermatzea, arauen edo kudeaketaren ondoriozko zioen batek hori eragozten ez badu, eta bestetik, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluaren aburuz aurre egin behar dakion ez ohiko beste edozein zirkunstantziari erantzutea. Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluari dagokio, bestalde, Egokitzapenerako FUNTS OROKORRAREN behin behineko zenbatekoa zehaztea.

Diru-bilketa aurreikuspenak kontuan hartuz, 2012 ekitaldirak 110.737.980 euroko zuzkidura egin behar zaio eta horietatik 77.560.881 euro Euskal Autonomia Erkidego Osorako erakundeei dagokio ordaintzea.

En esta Sección 95 se recogen tanto los compromisos institucionales de gasto como los de ingreso, que se agrupan en estos programas:

95: Recursos y Compromisos Institucionales.

9111: Aportaciones de las Diputaciones Forales.

9119: Otras Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco.

9211: Relaciones Financieras con el Sector Público Español.

9311: Relaciones Financieras con la Unión Europea.

Por la configuración hacendística que su Estatuto de Autonomía da a la Comunidad Autónoma de Euskadi, es natural que el estado de ingresos de sus Presupuestos Generales esté básicamente constituido por las aportaciones que las Diputaciones Forales de los tres territorios históricos deben legalmente realizar cada año. Estas aportaciones están fijadas mediante la aplicación de la metodología de distribución de recursos recogida en la Ley 2/2007, para el quinquenio 2007-2011.

También son de origen institucional los fondos que vía transferencia se reciben de la Administración General del Estado. Por último, tienen ese mismo carácter institucional las aportaciones de fondos procedentes de la Unión Europea (FSE, FEDER, FEAGA, FEADER, FEP, etc.).

El detalle de los ingresos institucionales de la Hacienda General del País Vasco se desarrolla en un tomo específico "Presupuesto de Ingresos", mientras que el de los gastos se recoge a continuación.

FONDO GENERAL DE AJUSTE

En el Capítulo III del texto de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, se establece que anualmente se creará un Fondo General de Ajuste al que contribuirán las instituciones comunes y las tres Diputaciones Forales con el objeto de asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico, una vez deducida su contribución al propio Fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal, así como cualquier otra circunstancia de carácter extraordinario que a juicio del Consejo Vasco de Finanzas Públicas deba atenderse con dicho Fondo. Corresponde al Consejo Vasco de Finanzas Públicas establecer el importe provisional del Fondo General de Ajuste.

Para el ejercicio 2012, en base a las previsiones realizadas, es necesario dotar el Fondo General de Ajuste, con un importe de 110.737.980 euros, de los que 77.560.881 euros corresponde aportar a las instituciones comunes.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9119 Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoareki

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9119 Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		77.560.881
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR., EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC		77.560.881
95	9119	09			Erakunde Konpromisoak Compromisos Institucionales		77.560.881
95	9119	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		77.560.881
95	9119	09	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		77.560.881
95	9119	09	421		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales		77.560.881
95	9119	09	42100		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales		77.560.881
95	9119	09	42100	001	Egokitzapenerako Funtz Orokorra. Hedagarri. Fondo General de Ajuste. Ampliable.	77.560.881	
						GUZTIRA TOTAL	77.560.881



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak 95 Recursos y Compromisos Institucionales		9111 Foru Aldundien Ekarpentak 9111 Aportaciones de las Diputaciones Forales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		8.495.680.208
95	9111				FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES		8.495.680.208
95	9111	01			Foru Aldundien Ekarpentak Aportaciones de las Diputaciones Forales		8.495.680.208
95	9111	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		8.495.680.208
95	9111	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Vasco		8.495.680.208
95	9111	01	421		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		8.495.680.208
95	9111	01	42101		Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava		1.439.246.063
95	9111	01	42101	001	Ekarpen orokorra Aportación General	1.288.286.231	
95	9111	01	42101	002	Ekarpen Berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	4.671.498	
95	9111	01	42101	003	Ekarpen Berezia. Ezohiko osasun gastuen finantzaketa. Aportación Específica. Financiación gasto sanitario extraordinario.	497.450	
95	9111	01	42101	004	Ekarpen Berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	5.690.305	
95	9111	01	42101	005	Ekarpen Berezia. SAAD Hitzartutako maila. Aportación Específica. Nivel acordado SAAD.	69.499	
95	9111	01	42101	006	Ekarpen Berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	85.470.620	
95	9111	01	42101	007	HDEKren 4. akordioa Acuerdo número 4 del CVFP	54.560.460	
95	9111	01	42102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		2.753.776.441
95	9111	01	42102	001	Ekarpen orokorra Aportación General	2.552.528.590	
95	9111	01	42102	002	Ekarpen Berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	9.255.809	
95	9111	01	42102	003	Ekarpen Berezia. Ezohiko osasun gastuen finantzaketa. Aportación Específica. Financiación gasto sanitario extraordinario.	985.615	
95	9111	01	42102	004	Ekarpen Berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	11.274.410	
95	9111	01	42102	005	Ekarpen Berezia. SAAD Hitzartutako maila. Aportación Específica. Nivel acordado SAAD.	137.701	
95	9111	01	42102	006	Ekarpen Berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	169.346.063	
95	9111	01	42102	007	HDEKren 4. akordioa Acuerdo número 4 del CVFP	10.248.253	
95	9111	01	42103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		4.302.657.704
95	9111	01	42103	001	Ekarpen orokorra Aportación General	3.915.273.267	
95	9111	01	42103	002	Ekarpen Berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	14.197.303	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95	9111	01	42103	003	Ekarpen Berezia. Ezohiko osasun gastuen finantzaketa. <i>Aportación Específica. Financiación gasto sanitario extraordinario.</i>	1.511.815	
95	9111	01	42103	004	Ekarpen Berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. <i>Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.</i>	17.293.595	
95	9111	01	42103	005	Ekarpen Berezia. SAAD Hitzartutako maila. <i>Aportación Específica. Nivel acordado SAAD.</i>	211.217	
95	9111	01	42103	006	Ekarpen Berezia. Eskumen berriak. <i>Aportación Específica. Nuevas competencias.</i>	259.756.587	
95	9111	01	42103	007	HDEKren 4. akordioa <i>Acuerdo número 4 del CVFP</i>	94.413.920	
					GUZTIRA TOTAL	8.495.680.208	8.495.680.208

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9119 Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoareki

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9119 Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		6.402.500
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR., EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI <i>OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC</i>		6.402.500
95	9119	02			Foru Aldundien Bestelako Transferentziak <i>Otras Transferencias de las Diputaciones Forales</i>		6.402.500
95	9119	02	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>		6.402.500
95	9119	02	72		Euskal Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Vasco</i>		6.402.500
95	9119	02	721		Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>		6.000.000
95	9119	02	72101		Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>		996.600
95	9119	02	72101	001	BF Finantzaketa. <i>Financiación del FI.</i>	996.600	
95	9119	02	72102		Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>		1.974.600
95	9119	02	72102	001	BF Finantzaketa. <i>Financiación del FI.</i>	1.974.600	
95	9119	02	72103		Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>		3.028.800
95	9119	02	72103	001	BF Finantzaketa. <i>Financiación del FI.</i>	3.028.800	
95	9119	02	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		402.500
95	9119	02	72201		Udalerrietatik <i>De Municipios</i>		402.500
95	9119	02	72201	001	Bilboko Udala: Tranbia. <i>Ayuntamiento de Bilbao: Tranvía.</i>	402.500	
					GUZTIRA TOTAL	6.402.500	6.402.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9211 Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9211 Relaciones Financieras con Sector Público Español

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		362.026.485
95	9211				ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANA RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL		362.026.485
95	9211	03			Estatuaren/G.-S.aren bestelako fondoek Transf. Transf. de otros Fondos del Estado y la S. Social		362.026.485
95	9211	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		11.341.545
95	9211	03	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		11.341.545
95	9211	03	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		11.341.545
95	9211	03	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		11.341.545
95	9211	03	43100	001	Nekazal Bermerako Fondo Espainola (NBEF) Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)	431.545	
95	9211	03	43100	002	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena, epaile eta magistratuen prestakuntzaren arloan. Convenio con el Consejo General del Poder Judicial en materia de formación de jueces y magistrados.	30.000	
95	9211	03	43100	003	Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako finantza-lankidetzak. Colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza.	10.880.000	
95	9211	03	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para operaciones de capital		350.684.940
95	9211	03	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		350.684.940
95	9211	03	731		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		350.684.940
95	9211	03	73100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		350.684.940
95	9211	03	73100	001	Kudeaketa kredituak. Trenbide Sare Berria. Créditos de gestión. Nueva Red Ferroviaria.	350.684.940	
					GUZTIRA TOTAL	362.026.485	362.026.485

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9311 Europako Batasunarekiko finantza-harremanak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9311 Relaciones Financieras con la Unión Europea

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		91.561.667
95	9311				EUROPAKO BATASUNAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON LA UNIÓN EUROPEA</i>		91.561.667
95	9311	04			Europako Batasunaren Ekarpinak <i>Aportaciones de la Unión Europea</i>		91.561.667
95	9311	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>		59.644.197
95	9311	04	44		Atzerritik <i>Del exterior</i>		59.644.197
95	9311	04	441		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>		59.644.197
95	9311	04	44101		Europako Batasunetik - EGF <i>De la Unión Europea - FSE</i>		14.329.197
95	9311	04	44101	001	EGF Enplegu Politika Aktiboak. <i>FSE Políticas Activas de Empleo.</i>	10.700.000	
95	9311	04	44101	002	Euskal Autonomia Erkidegoko EGF Programa Eragilea 2007-2013. <i>Programa Operativo FSE País Vasco 2007-2013.</i>	3.629.197	
95	9311	04	44107		Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>		1.600.000
95	9311	04	44107	001	Landa garapena (2007/2013). <i>Desarrollo Rural (2007/2013).</i>	1.600.000	
95	9311	04	44108		Europako Batasunetik - NBEF <i>De la Unión Europea - FEAGA</i>		43.715.000
95	9311	04	44108	001	Europako Batasunetik - NBEF. <i>De la Unión Europea - FEAGA.</i>	43.715.000	
95	9311	04	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>		31.917.470
95	9311	04	74		Atzerritik <i>Del exterior</i>		31.917.470
95	9311	04	741		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>		31.917.470
95	9311	04	74102		Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>		17.259.176
95	9311	04	74102	001	Euskal Autonomia Erkidegoko EGEF Programa Eragilea 2007-2013. <i>Programa Operativo FEDER País Vasco 2007-2013.</i>	17.259.176	
95	9311	04	74107		Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>		6.285.000
95	9311	04	74107	001	Landa garapena (2007/2013). <i>Desarrollo Rural (2007/2013).</i>	6.285.000	
95	9311	04	74109		Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>		8.373.294
95	9311	04	74109	001	Euskal Autonomia Erkidegoko AEF Programa Eragilea 2007-2013. <i>Programa Operativo FEP País Vasco 2007-2013.</i>	8.373.294	
					GUZTIRA TOTAL	91.561.667	91.561.667



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>										
95	9119	Euskal A. P. <i>S.P. Vasco</i>	77.561				77.561					
		GUZTIRA TOTAL	77.561				77.561					



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>									
95	9111	Foru Aldundien Ekarpinak <i>Aporta. de DDF</i>	8.495.680			8.495.680					
95	9119	Euskal A. P. <i>S.P. Vasco</i>	6.403						6.403		
95	9211	Espainiako A.P. <i>S.P. Español</i>	362.026			11.342			350.685		
95	9311	Europako Batas. <i>Unión Europea</i>	91.562			59.644			31.917		
		GUZTIRA TOTAL	8.955.671			8.566.666			389.005		



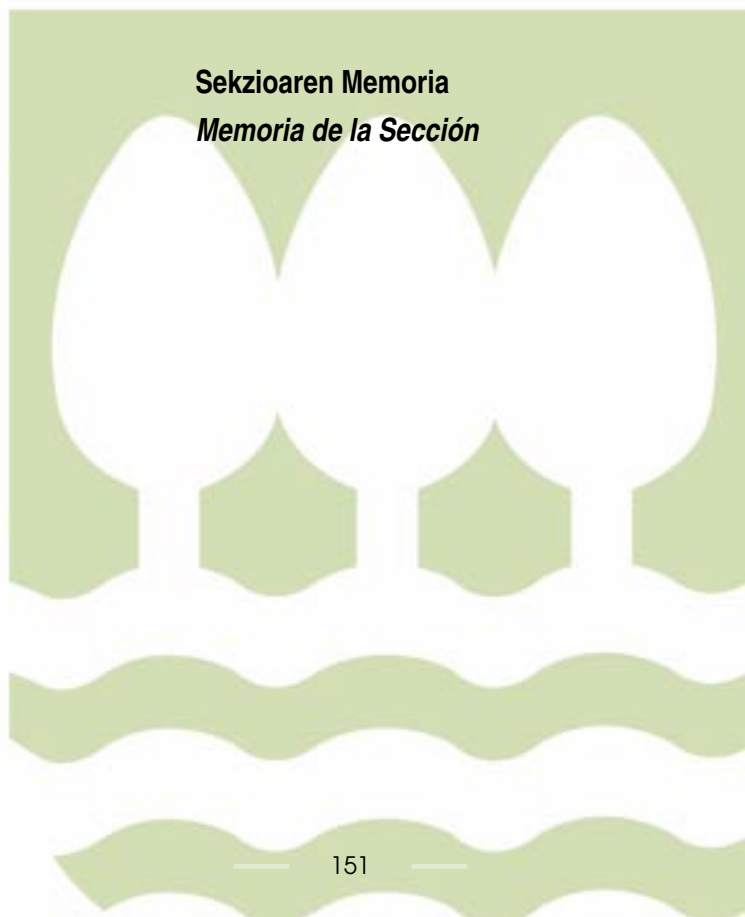
99 HAINBAT SAIL

99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS





Sekzioaren Memoria
Memoria de la Sección



HAINBAT SAIL**DIVERSOS DEPARTAMENTOS**

Aurrekontuko Sekzio honek, 2012 urtean, gastuen kredituak hartzen ditu, ondorengo aurrekontu-programatan bilduta:

Programa horizontalak:

1221 Hainbat sail

1222 Kreditu Orokorra

HAINBAT SAIL

Programa honetan sekzio ezberdinetarako kudeaketa integraleko gastuei eta partaidetza gastuei erantzuteko kredituak hartzen dira, bakoitzari banan-banan esleitzea, hasiera batean, ezinezkoa baita.

Administrazio Orokorren langile guztien ekitaldirako lansareei egokitzapenak gauzatzeko zuzkidurak sartzen dira eta baita horiei legezkiekeen hobekuntzak, kalte-ordainak eta gizarte-laguntza batzuk ere.

Era berean, programa honetan ere sartzen dira Administrazioak ordaindu behar dituen bestelako zergei dagozkien zuzkidurak eta, halaber, jarduera betetzean gerta daitezkeen egintzak estaltzeko helburu dutenak: epaien ondoriozko kalte-ordainak, auziak, abalak egikaritzea, obren kitapen edo aldaketak, etab.

KREDITU OROKORRA

Programa honek Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 20. artikuluan jasotako zuzkidura hartzen du. Artikulu horretan Kreditu Orokor baten zuzkidura ezartzen da bai ordainketa-kredituen urritasunak finantzatzeko bai ekitaldiaren zehar sor daitezkeen hasieran onartutako aurrekontuan aurreikusita ez dauden behar berriei aurre egiteko baita zabalgarritzat jotako kredituak finantzatzeko ere.

Esandako artikuluko horren 2. puntuan ezartzen den bezala, kreditu orokorraren hasierako zuzkidurak gehi horren gainean egin daitezkeen gehikuntzek ezin dute gainditu, ekitaldiaren edozein unean, EAEko Administrazioak Aurrekontuaren ordainketa-kredituen guztizkoaren %5a.

En el año 2012 esta Sección presupuestaria recoge créditos de gasto agrupados en los siguientes programas presupuestarios:

Programas horizontales:

1221 Diversos Departamentos

1222 Crédito Global

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

En este programa se recogen créditos para atender gastos de gestión integral y gastos participativos para las diversas Secciones y cuya asignación individualizada a cada una de ellas no es posible inicialmente.

Se incluyen las dotaciones destinadas a hacer efectivas las adecuaciones retributivas para el ejercicio del personal de la Administración General, así como las mejoras, indemnizaciones, y diversas prestaciones sociales que puedan corresponder a los mismos.

Así mismo se incluyen en este programa las dotaciones correspondientes a determinados tributos a sufragar por la Administración, así como las destinadas a cubrir diferentes actuaciones contingentes que se produzcan en el ejercicio: indemnizaciones por sentencias, contenciosos, ejecución de avales, liquidaciones o modificaciones de obras, etc.

CRÉDITO GLOBAL

Este programa recoge la dotación prevista en el artículo 20 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo. En este artículo se establece la dotación de un Crédito Global para financiar insuficiencias de créditos de pago o para hacer frente a nuevas necesidades no previstas en el presupuesto inicialmente aprobado que puedan presentarse a lo largo del ejercicio, así como para la financiación de los créditos calificados de ampliables.

Tal y como se establece en el punto 2 del citado artículo la dotación inicial del crédito global más los incrementos que se efectúen sobre el mismo no podrán superar, en cada momento del ejercicio, el 5% del total de créditos de pago del Presupuesto de la Administración de la CAE.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
99 Hainbat Sail		1221 Hainbat Sail
99 Diversos Departamentos		1221 Diversos Departamentos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		56.569.923
99	1221				HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		56.569.923
99	1221	09			Zerbitzu Orokorra Servicios Generales		56.569.923
99	1221	09	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.765.000
99	1221	09	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		4.765.000
99	1221	09	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		4.500.000
99	1221	09	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		2.000.000
99	1221	09	16101	001	Indemnizazioak Indemnizaciones	2.000.000	
99	1221	09	16121		Gizarte-prestazioak Prestaciones sociales		2.500.000
99	1221	09	16121	001	Klase Pasiboak Clases Pasivas	2.500.000	
99	1221	09	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		265.000
99	1221	09	16211		Gizarte ekintza Acción social		265.000
99	1221	09	16211	001	Beste gastu sozialak Otros gastos sociales	265.000	
99	1221	09	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		15.995.000
99	1221	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.445.000
99	1221	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.445.000
99	1221	09	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		3.445.000
99	1221	09	23899	001	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2013: 4,50 M; 2014: 3,50 M; 2015: 2,50 M; 2016: 1,50 M; Gainontzeko 2017: 1,00 M; Guztira: 13,00 M. Otros servicios. Crédito de compromiso: 2013: 4,50 M; 2014: 3,50 M; 2015: 2,50 M; 2016: 1,50 M; Resto hasta 2017: 1,00 M; Total: 13,00 M.	3.445.000	
99	1221	09	28		Bestelako gastuak Otros gastos		12.550.000
99	1221	09	281		Zergak Tributos		4.000.000
99	1221	09	28101		Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)		4.000.000
99	1221	09	28101	001	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga. Impuesto sobre Bienes Inmuebles.	4.000.000	
99	1221	09	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		8.550.000
99	1221	09	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias		800.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99	1221	09	28201	001	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte ordainak. Hedagarri. <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias. Ampliable.</i>	800.000	
99	1221	09	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		7.750.000
99	1221	09	28211	001	Abalen betearazpena. Hedagarri. <i>Ejecución de avales. Ampliable.</i>	7.750.000	
99	1221	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.274.374
99	1221	09	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.274.374
99	1221	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.274.374
99	1221	09	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.274.374
99	1221	09	45499	001	Sindikatu-jardueraren finantzaketa. <i>Financiación Actividad Sindical.</i>	1.074.374	
99	1221	09	45499	002	SEADren Lagunen Elkarte, Saharako Euskal Karabana 2012. <i>Asociación amigos y amigas de la RASD, Caravana Vasca con el Sahara 2012.</i>	200.000	
99	1221	09	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		4.735.549
99	1221	09	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		4.735.549
99	1221	09	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.735.549
99	1221	09	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.735.549
99	1221	09	62201	001	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 12,00 M; 2014: 11,00 M; 2015: 10,00 M; 2016: 9,00 M; Gainontzeko 2019: 21,00 M; Guztira: 63,00 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2013: 12,00 M; 2014: 11,00 M; 2015: 10,00 M; 2016: 9,00 M; Resto hasta 2019: 21,00 M; Total: 63,00 M.</i>	4.735.549	
99	1221	09	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		29.800.000
99	1221	09	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		17.800.000
99	1221	09	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		17.800.000
99	1221	09	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		17.800.000
99	1221	09	72201	001	Bastidako Udalari, inbertsio-proiektuetarako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Al Ayuntamiento de Labastida para proyectos de inversión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	600.000	
99	1221	09	72201	002	Lantziegoko "LaCanal" bideratzea (Araba). Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Encauzamiento de "La Canal" en Lanciego (Araba/Álava). Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	700.000	
99	1221	09	72201	003	VITORIA-GASTEIZ. Autobus geltoki berriaren proiektua. Konpromiso kreditua: 2013: 7,00 M; 2014: 6,50 M; Guztira: 13,50 M. <i>VITORIA-GASTEIZ. Proyecto nueva estación de autobuses. Crédito de compromiso: 2013: 7,00 M; 2014: 6,50 M; Total: 13,50 M.</i>	500.000	
99	1221	09	72201	004	VITORIA-GASTEIZ. Ekipamenduak. Konpromiso kreditua: 2013: 6,00 M; Guztira: 6,00 M. <i>VITORIA-GASTEIZ. Equipamientos. Crédito de compromiso: 2013: 6,00 M; Total: 6,00 M.</i>	4.000.000	
99	1221	09	72201	005	LAGUARDIA. Plaza berriko parkearen berrurbanizatzea. Plaza berriko aparkalekuak. Herrigune historikoaren sarbideak. Castillar mendebaldeko aparkalekuak. Konpromiso kreditua: 2013: 1,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>LAGUARDIA. Reurbanización parque plaza nueva. Aparcamientos plaza nueva. Accesos casco histórico. Aparcamientos Castillar oeste. Crédito de compromiso: 2013: 1,50 M; Total: 1,50 M.</i>	1.800.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99	1221	09	72201	006	OYÓN-OION. Kiroldegi gunea. Los Fueros kalea. Konpromiso kreditua: 2013: 1,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>OYÓN-OION. Complejo polideportivo. Calle Los Fueros. Crédito de compromiso: 2013: 1,50 M; Total: 1,50 M.</i>	1.200.000	
99	1221	09	72201	007	Vitoria-Gasteizko Europa Biltzar Jauregia zaharberritzea. Konpromiso kreditua: 2013: 6,00 M; Guztira: 6,00 M. <i>Vitoria-Gasteiz Reforma Palacio de Congresos "Europa". Crédito de compromiso: 2013: 6,00 M; Total: 6,00 M.</i>	4.000.000	
99	1221	09	72201	008	Vitoria-Gasteiz, kanona EAEko erakunde komunen egoitza gisa. <i>VITORIA-GASTEIZ, Canon como sede de las Instituciones Comunes de la C.A.V.</i>	5.000.000	
99	1221	09	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		12.000.000
99	1221	09	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		12.000.000
99	1221	09	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		12.000.000
99	1221	09	75200	001	Estadio berria Athletic. Konpromiso kreditua: 2013: 15,60 M; 2014: 6,90 M; 2015: 10,30 M; 2016: 3,30 M; Guztira: 36,10 M. <i>Nuevo estadio Athletic. Crédito de compromiso: 2013: 15,60 M; 2014: 6,90 M; 2015: 10,30 M; 2016: 3,30 M; Total: 36,10 M.</i>	12.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	56.569.923	56.569.923

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
99 Hainbat Sail		1222 Kreditu Orokorra
99 Diversos Departamentos		1222 Crédito Global

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		33.577.355
99	1222				KREDITU OROKORRA CRÉDITO GLOBAL		33.577.355
99	1222	09			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		33.577.355
99	1222	09	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		8.473.155
99	1222	09	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		8.473.155
99	1222	09	622		Eraikuntzak Construcciones		8.473.155
99	1222	09	62201		Eraikuntzak Construcciones		8.473.155
99	1222	09	62201	001	Kreditu Orokorra Crédito Global	8.473.155	
99	1222	09	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		25.104.200
99	1222	09	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		25.104.200
99	1222	09	759		Beste alor eta erakunde batzuei A otros sectores y entidades		25.104.200
99	1222	09	75900		Beste alor eta erakunde batzuei A otros sectores y entidades		25.104.200
99	1222	09	75900	001	Kreditu Orokorra Crédito Global	25.104.200	
					GUZTIRA TOTAL	33.577.355	33.577.355



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

1221 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

1221 Diversos Departamentos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		927.887
99	1221				HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		927.887
99	1221	09			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		927.887
99	1221	09	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		927.887
99	1221	09	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		927.887
99	1221	09	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		17.410
99	1221	09	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		17.410
99	1221	09	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	17.410	
99	1221	09	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		813.477
99	1221	09	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		813.477
99	1221	09	39399	001	Abalengatiko artesariak. Comisiones por avales.	813.477	
99	1221	09	394		Ohizkanpoko diru-sarrerak Ingresos extraordinarios		97.000
99	1221	09	39401		Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak Ingresos por avales ejecutados		97.000
99	1221	09	39401	001	Abal eta beste berme batzuen itzulketak. Reintegro de avales y otras garantías.	97.000	
					GUZTIRA TOTAL	927.887	927.887



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
99		Hainbat Sail Diversos Departamentos									
99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	56.570	4.765	15.995		1.274	4.736	29.800		
99	1222	Kreditu Orokorra Crédito Global	33.577					8.473	25.104		
		GUZTIRA TOTAL	90.147	4.765	15.995		1.274	13.209	54.904		



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
99		Hainbat Sail Diversos Departamentos										
99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	928		928							
		GUZTIRA TOTAL	928		928							